

# حاج و عومرا دروست

ل دویف قورئان و سوننه تی<sup>۶</sup>

نقیسین

ملا جلیل صادق باخورنیفی

پیشنیئر و خوٓتبه خوئی

مزگه فتا حه جی مصطفای

ل دهوکی

- ★ حەج وەومرا دروست ل دویف قورئان وسوننەتئ
- ★ نفیسین: ملا جلیل صادق باخورنیفی
- ★ دەرھینانا ھونەری و بەرگ: محمد ملا حمدی
- ★ ژمارا سپاردنئ: (۲۶۸۵) ل سالا ۲۰۰۹
- ★ چاپخانا: ھاوار - دھۆک

چاپا دووی  
۱۴۳۱ هـ — ۲۰۱۰ م

## ديارى

ئەز فى پەرتوكى دكەمە ديارى بەرى ھەمى  
كەسا بۆ دەيابايت خۆ ئەويت ئەز برەنگەكى جوان  
پەرودەدە كريم، و گەلەك نەخوشى وزەحمەت ب من  
فە برين.

پاشى دكەمە ديارى بۆ وان كەسا ئەويت دثيىن  
حەجى و عومرى بكنەن ل دويىف رىكا پىغەمبەرى  
خودى محمدى ﷺ.

پاشى دكەمە ديارى بۆ ھەر كەسەكى مفاى بۆ  
خۆ ژى وەر بگريت.



## دەستپىيەك

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على رسوله  
الأمين وعلى آله وصحبه أجمعين .. أما بعد ..

حمد وشوكر ومهتجه ههمى بو خودى بتنى بن،  
ئەوئ بو فى ئوممەتى شەرىعەت تەمام كرى وب  
دوماهيك ئىناى، وئەوئ ههمى رېكىن خىرى بو وان  
دياركىن، وبەرى وان دايە وان تىشتا ئەوئت خۇشى  
وسەرفەرازا وان تىدا هەى، وئىك ژ وان رېكا حەج  
كرنه ئەوا ئەوى فەرزكرى ل سەر وى يى بشىت ژ فى  
ئوممەتى د عەمرى خۇ هەمىي دا جارەكى بتنى، ب  
گوتنەكا خۇ وەختى دىبىژىت: ﴿وَلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ  
الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ اِلَيْهِ سَبِيْلًا﴾ (آل عمران: ۹۷)، ئانكو:  
وخودى ل سەر مروقى شيان هەبن ل هەر جەى ئەو

لیّ بت قهستکرنا فیّ مالیّ فهزکری یه بو کرنا  
حه جیّ.

وسوز دایه وی ییّ ب دروستی هه جیّ بکهت نهو  
وی خلاس بکهت ودهربییخت ژ کوننه هیّت وی ههر  
وهکی نهو شونی ژ دهیکا خو بووی ییّ پاقر ژههمی  
گوننهها، و دیارکری ونیسا وی دای گو ژ بلی بهحشتی  
چ خهلاتیّت دی نینن بو وی ییّ ب دروستی ب فیّ  
حه جیّ رادبیت.

وصهلات وسهلامیّت خودیّ ل سهر وی  
پیغه مبهری بن نهوی ههمی ریکیّت بهحشتی نیشا  
نومهتا خو داین، و ژ وان ریکا چونا هه جیّ  
وعومریّ نهوا د دهرهقیّ وان دا دبیریت: ((الْحَجُّ  
الْمَبْرُورُ لَيْسَ لَهُ جَزَاءٌ إِلَّا الْجَنَّةُ)). حدیث صحیح: رواه أحمد  
وغیره. ئانکو: هندیکه هه جا دروسته چ جزا بو وی  
نینن ژ بلی بهحشتی، ههر وسا دبیریت: ((الْعُمْرَةُ إِلَى  
الْعُمْرَةِ كَفَّارَةٌ لِمَا بَيْنَهُمَا وَالْحَجُّ الْمَبْرُورُ لَيْسَ لَهُ جَزَاءٌ إِلَّا

الْجَنَّةُ)). رواه البخارى ومسلم. ئانكو: عومره بۆ عومرى  
 ئەوان گوننەھىت دناقبەرا خو دا دغەفرىنيت  
 وناھىلىت، وھەجا دروست چ جزا بۆ وى نىنن ژ بلى  
 بەھشتى.

گەلى موسلمانىت ھىژا: ئەفە كورتىھەكە ل سەر  
 كرنا ھەج و عومرا دروست ل دويف قورئانا پىروز  
 وھەدىسەين پىغەمبەرى خودى ﷺ يىت دروست،  
 ودگەل دياركرنا ھندەك ژ مضائىن مەزن ئەووين ب  
 دەست مروفى فە تىن ب كرنا ھەجى و عومرى، وھەر  
 وسا دگەل ھندەك شىرەتا بۆ وان ئەوويت ب كارى  
 ھەجى و عومرى رادىبن، وھەر وسا چەند بىدعە  
 وخەلەت يىت ھەجى دكەفئە تىدا، و ل گەل ھندەك  
 تور وپەوشتەين گرىداى ب سەرەدانا مزگەفتا  
 پىغەمبەرى خودى ﷺ فە، ئەز ھىقىي ژ خودى مەزن  
 دكەم كو موسلمان مفاى ژى وەرېگرن وبۆ خو بتنى

حسب بکەت، و ببیتە ئەگەرئ خلاس بوونا من  
ودەیبابیت من ژ نەخۆشییت رۆژا قیامەتی.

نقیسین

ملا جلیل صادق باخورنیفی

۲۹ شەووالی سالای ۱۴۳۰ هـ

۱۸ - ۱۰ - ۲۰۰۹ م

## ئِيَّاكَ

### ئاياتىت حەجى و تفسيرا وان

گەلى خويشك وبرايتت هيژا: دقورئانى دا چەند ئايەتەك يىتت هەين ل سەر حەجى، مە فيا ل دەست پيكي ئەم ئەوان ئايەتا دياركەين ل گەل تفسيرا وان، و تفسيرا وان – وەر ئايەتەكا دى ئەوا د فى پەرتوكى دا هاتى - دى فەگوھيزين بو ھەو ۋ تەفسيرا سەيدائى هيژا (تەسەن ابراھيم دوسكى) ھيڧى ۋ خودى مەزن دكەين ھوين مفايەكى مەزن ۋى وەربگرن، وئەو ئايەت ۋى ئەفەنە:

۱- خودى تەعالا دىبىژيت د سورەتى بەقەرە دا:

﴿يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَهْلِ قُلْ هِيَ مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ وَالْحَجِّ وَلَيْسَ الْبِرُّ بِأَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنِ اتَّقَى وَأَتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ﴾ (البقرە: ۱۸۹).

ئانكو: ھەقالين تە . ئەى موھەممەد . پسيارا ھەلاتنا

ههقی وگوهورپنا وی ژ ته دکهن، تو بیژه وان:  
 خودی ههیف کری یه نیشان بو هندی دا مروف دهمی  
 عیبادهتین خو پی بزائن وهکی رژی وی وحه جی،  
 وباشی نه نهوه یا هوین ل جاهلیه تی ودهستپیکا  
 ئیسلامی فیرویوینی گو ل دهمی حه جی یان عومری  
 هوین د پشتا خانیان را بچنه ژور، ب وی هزری گو  
 نهف چهنده دی ههوه نیژیکی خودی کت، بهلکی  
 باشی کاری وی یه یی تهقوا خودی کری وخو ژ  
 گونهان دایه پاش، وهوین ل دهمی حه جی وعومری  
 د دمرگهان را وهرنه د ژورقه، و د ههمی کارین خو  
 دا هوین ژ خودی بترسن؛ دا بهلکی هوین ل دنیا یی  
 وئاخره تی بگههنه مرادی.

۲- ﴿وَأَتُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ فَإِنْ أُحْصِرْتُمْ فَمَا  
 اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ وَلَا تَحْلِقُوا رُءُوسَكُمْ حَتَّىٰ يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحَلَّهُ  
 فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِنْ رَأْسِهِ فَفِدْيَةٌ مِنْ صِيَامٍ أَوْ  
 صَدَقَةٍ أَوْ نُسْكَ فَإِذَا أُمِنْتُمْ فَمَنْ تَمَتَّعَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَمَا

اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ  
 وَسَبْعَةٍ إِذَا رَجَعْتُمْ تِلْكَ عَشْرَةٌ كَامِلَةٌ ذَلِكَ لِمَنْ لَمْ يَكُنْ أَهْلَهُ  
 حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ  
 الْعِقَابِ ﴿البقره: ۱۹۶﴾. ئانكو: وهوين حه جي وعومري  
 ب رهنگه كي پيگهاتي بكن، بو خودي ب تني، ونه گهر  
 پشتي ئي حرامى ئاسته ننگه ك وهكى دوژمنه كي يان  
 نه خو شى يه كي كهفته د نافه را هه وه وتمام كرنا  
 حه جي يان عومري دا، هنگي يا فه ر ل سهر هه وه  
 نه وه ل دويف پيچي بوونا خو تشته كي ژ حيشتران  
 يان چيلان يان ته رشى هوين فه كوژن بو كنارى  
 خودي؛ دا هوين ب سهر تراشيني يان كورترنى ژ  
 ئي حرامين خو دهر كهفن، ونه گهر هوين د  
 محاصره كرى بن هوين سه ري ن خو نه تراشن حه تا  
 نه وي محاصره كرى قوربانى خو ل وي جهى لى  
 هاتى يه محاصره كرن سه ر ژي كهت پاشى ئي حراما خو  
 بيخت، وهكى بيغه مبهري سلاف لى بن ل حوده يبي يى

كرى، وئەوى محاصرەكرى نەبت دىقېت قوربانى ل  
جەئى وى كو حەرەمە ل رۇژا جەژنى يان ل يەك ژ  
ھەرسى رۇژىن د دويىف دا فەكوژت. قىجا ھەچىيى ژ  
ھەوہ يى نەخۇش بت، يان سەرى وى ئىشەك لى بت  
ل دەمى ئىجرامى پىتقى ب سەرتراشىنى ھەبت بلا  
سەرى خۇ بتراشت، وفدىي پىشقە بدەت كو سى  
رۇژان يى ب رۇژى بت، يان خىرى بدەتە شەش  
كەسىن ھەژار، يان پەزەكى بۇ خەلكى حەرەمى  
فەكوژت. وئەگەر ھويىن دىشت راست وساخلەم بوون  
ھەچىيى بىقىت عومرى بىكەت وئىجرامان بدانت  
پاشى ھەجى بىكەت ئەو بلا ھەيوانەكى ب دەست  
بىكەفت بىكەتە قوربان، ھەچى يى چو ب دەست  
نەكەفت بلا سى رۇژىيان ل ھەيقىن ھەجى بىگرت،  
وھەفتان ئەگەر ھەوہ كارى ھەجى ب دويمامى ئىنا  
وھويىن زىقپىنە مالين خۇ، ئەفە دەھ رۇژىن تمام  
دىقېت ھويىن بىگرن. ئەف قوربانە ورۇژىيىن جەئى وى

دگرن بو وییه یی مالا وی ل حهره می نهبت، و ژ خودی بترسن وگوتن وفهرمانیین وی ب جه بینن، وبرانن هندی خودییه یی عهزاب دژواره بو وی کهسی ل دویف فهرانا وی نهجت، ووی بکهت یا وی نهو ژی دایه پاش.

۳- ﴿ الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَاتٌ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ وَمَا تَفَعَّلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمَهُ اللَّهُ وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَىٰ وَاتَّقُونِ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ ﴾  
 (البقره: ۱۹۷). ئانکو: ده می حه جی چه ند هه یفه کیین  
 ئاشکه رانه و نهو ژی: شه ووال، و ذولقه عده، ودهه رپوژ ژ ذولحجینه. فیجا هه چی یی حه ج تیدا ل سه ر خو فهرکر، چوونا نفینی وگوتن وکارین نه د ری دا، ودهرکه فتنا ژ بن نه مرئ خودی ب کرنا گونه هان، وجره کیشانان ل حه جی یا کو سه ری دکیشته که رب ونه فیانی بو وی دهرامن. وهر خیره کا هوین بکهن خودی پی دزانت، وهر یه کی دی جزایی وی ده تی.

وهوین زاده‌کی ژ خوارن و فه‌خوارنی بو وه‌غهره  
 حه‌جی د گهل خو ببهن، وزاده‌کی ژ کارین چاک بو  
 ئاخره‌تی، چونکی هندی ته‌قوایه باشت‌ترین زاده، و ژ  
 من بترسن گه‌لی خودان عه‌قلان.

٤- ﴿لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ فَإِذَا  
 أَفَضْتُمْ مِنْ عَرَفَاتٍ فَاذْكُرُوا اللَّهَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ وَاذْكُرُوهُ  
 كَمَا هَدَاكُمْ وَإِنْ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلِهِ لَمَنِ الضَّالِّينَ﴾ (البقره: ۱۹۸).

ئانکو: چو گونه‌ه ل سهر هه‌وه نینه ئه‌گهر هوین ل  
 رۆژین حه‌جی داخوازا مفای ب ریکا بازرگانی یه‌کی ژ  
 خودایی خو بکه‌ن. وئه‌گهر هوین پشتی رۆژ  
 ئافابوونی ژ عهره‌فاتی زفرین، هوین ل وی جهی  
 حهرام - کو موزده‌لیفه‌یه - خودی ب ته‌سیب‌حاجتا ل  
 بیره‌ خو بینن، و ب وی ره‌نگی خودی به‌ری هه‌وه  
 دایی هوین خودی ل بیره‌ خو بینن، وب راستی به‌ری  
 ئه‌و ری نیشا هه‌وه بده‌ت هوین دبهرزه‌بوون وه‌ه‌وه  
 حه‌قی نه‌دزانی.

۵- ﴿ثُمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ﴾ (البقره: ۱۹۹). ئانكو: وچوونا ههوه ژ عهرفاتی بلا د وی جهی را بت یی ئیبراهیم سلاف لی بن تیپرا چووی نه وهکی وان مرؤفین جاهلیهتی ئهوین لی رانه دوهستان، وهوین داخوای بو خو ژ خودی بکهن کو گونه هین ههوه بو ههوه ژی ببهت. هندی خودی یه گونه هی بو وان بهنی یین خو ژی دبهت یین توبه دکهن، ودلوفانی یی پی دبهت.

۶- ﴿فَإِذَا قَضَيْتُمْ مَنَاسِكَكُمْ فَاذْكُرُوا اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ آبَاءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا فَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَقٍ﴾ (البقره: ۲۰۰). ئانكو: قیجا ئهگهر ههوه عیبادهتی خو ب دویماهی ئینا، وهوین ژ کارئ چهجی خلاس بوون، هوین گهلهک خودی ل بیرا خو بینن ومه دحین وی بکهن، وهکی هوین بابین خو وکارئ وان ل بیرا خو دئینن یان پتر ژی. و ژ مرؤفان هندهک ههنه خه ما وان دنیا ب

تنئییه، فئججا دوعا دکهن دبیژن: خودایی مه تو  
 ساخله مییی، ومالی، وعه یالی، ل دنیا یی بده مه،  
 وئه فان ل ئاخره تی چو پشک وبار نینن؛ چونکی وان  
 دلی خو نه بری یی وبهس بهری وان ل دنیا یی بوو.

۷- ﴿وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي  
 الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ﴾ (البقره: ۲۰۱). ئانکو: و  
 ژمرؤ فان دهسته که کا خودان باوهر هه یه د دوعایی  
 خو دا دبیژن: خودایی مه تو د دنیا یی دا  
 سلامه تی و رزقی وزانینه کا ب مفا و کاره کی قهنج  
 بده مه، و ل ئاخره تی به حه شتی بده مه، وعه زابا  
 ئاگری ژ مه دویر بکه. وئه ق دوعایه ژ هه می  
 دوعایان ته کووزتره، له و ئه فه ژ هه میان پتر دوعایا  
 پیغه مبهری بوو سلاق لی بن، وهکی بوخاری و مسلم  
 فه دگوه یزن.

۸- ﴿أُولَئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ﴾

(البقره: ۲۰۲). ئانكو: ئهويڻ ھە يېڻ قى دوعايى دكەن  
خېرەكا مەزن بو وان ھەيە ژ بەر وان كارېن چاك  
يېڻ وان ب دەست خو قە ئىناين. و خودى يى حسىب  
سككە، كارېن بەنيڻ خو دھزمىرت، و جزايى وان  
سەرا ددەتى.

۹- ﴿وَاذْكُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ مَّعْدُودَاتٍ فَمَنْ تَعَجَّلَ فِي يَوْمَيْنِ  
فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ وَمَنْ تَأَخَّرَ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ لِمَنِ اتَّقَىٰ وَاتَّقُوا اللَّهَ  
وَأَعْلَمُوا أَنَّكُمْ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ﴾ (البقره: ۲۰۳). ئانكو: و ل  
ھندەك رۇژيڻ كيم كو رۇژيڻ يازدى دودازدى  
وسيزدى ژھەيھا ژولھجىنە، ھوين خودى ل بيرا خو  
بينن. وھەچىيى قيا لەزى بكەت و ژ ميناىي  
دەرکەفت ل رۇژا سيزدى پىشتى بەرگان دھافىت  
چوگونەھ ل سەر وى نينە، وھەچى يى قيا خوگىرو  
بكەت كو ب شەقى بمينتە ل ميناىي ھەتا ل رۇژا  
سيزدى بەرگان دھافىزت چو گونەھ ل سەر وى نينە،  
بو وى يى ل ھەجا خو تەقوا خودى بکەت.

وخۆگیروگرن چیتره؛ چونکی زیدهکرنا عیبادهتی  
 وچاقلییکرنا کاری پیغهمبهری ژی سلاف لی بن تیدا  
 ههیه. و ژ خودی بترسن . گهلی موسلمانان . و د  
 ههمی کارین خو دا بلا ههوه بهر ل وی بت، ویزانن  
 هوین پشتی مرنی بو نک وی ب تنی دی ئینه  
 کو مکرن بو جزادانی.

۱۰- و خودی تهعالا د سورهتی ئالی عیمران دا  
 دبیژیت: ﴿إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا  
 وَهُدًى لِّلْعَالَمِينَ﴾ (آل عمران: ۹۶). ئانکو: هندی یهگه مین  
 ماله بو عهبدینیا خودی ل سهر عهردی هاتیه دانان  
 مالا خودی یا حهرامه نهوا ل ((مهکههی))، و نهف ماله  
 یا پیروژه خیر لی دئینه زیدهگرن، ورهحم لی  
 دبارت، و د بهریخودانا وی دا ل دهمی نقیژی،  
 و قهستکرنا وی ل دهمی حهجی و عومری، چاکی وری  
 نیشان بو مروقان هه نه.

۱۱- ﴿ فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَقَامُ إِبْرَاهِيمَ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا  
وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا وَمَنْ كَفَرَ  
فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴾ (آل عمران: ۹۶). ئانكو: د فئ  
بهيتئ دا نيشانين ئاشكه را هه نه كو ئه و ژ ئافاكرنا  
ئيراهيمي يه، وكو خودئ ئه و يا مه زن و پيرؤزكري،  
ژ وان: جهئ ئيراهيمي كو ئه و كه فره يئ ئه و ل سه ر  
رادوستا ده مئ وى وكورئ وى ئيسماعيلئ ئافاهئ يئ  
كه عبئ بلند دكر، وه چئ يئ بچته د وئ بهيتئ فه  
ئه وئ ئه مينه كه س نه خوئشى يئ ناگه هينئئ. و خودئ  
ل سه ر مروؤفئ شيان هه بن ل هه چئ جهئ ئه و لئ بت  
فه سترنا فئ مالئ فه ركري يه بو كرنا هه چئ.  
وه چئ يئ باوه رى يئ ب فه ربوونا هه چئ نه ئينت  
ئه و كافره، و خودئ يئ ده وله مه نده چو مننه ت ب وى  
و هه جا وى وكارئ وى نينه.

۱۲- هه ر وسا د سوره تئ هه ج دا ديؤؤيت: ﴿ إِنَّ  
الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي

**جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً الْعَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ بِإِلْحَادٍ  
بِظُلْمٍ نُذِقْهُ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٥﴾ (الحج: ٢٥). ٹانكو: هندي**  
 ٺهون پيڻن ڪافري ب خودي ڪري، ودرهه ب وي ڪري يا  
 موحه ممد سلاف لي بن بو وان پي هاتي، وريڪي ل  
 بهر مروڦان دگرن ڪو بيڻهه د ئيسلامي دا، و ل بهر  
 پيغهمبهرى سلاف لي بن خودان باوهران ڪو ل سالا  
 خوده بي بي بيڻهه مزگهفتا حهرام، ٺهوا مه بو ههمي  
 خودان باوهران داناي، چ ٺهه بت بي ل ويڙي ٺاڪنجي  
 بت يان زي بي بي تي، عهزابه ڪا ب ئيش بو وان ههيه،  
 وهه چي بي بقيت ل مزگهفتا حهرام ب زورداري  
 مهيلي ژ حهقي بي بڪهت وبى ٺهمرى يا خودي  
 بڪهت، ٺهه ژ عهزابه ڪا ب ئيش ونه خوش دي ب وي  
 دهينه تامڪرن.

**١٣- ﴿وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَنْ لَا تُشْرِكَ بِي  
 شَيْئًا وَطَهَّرَ بَيْتِي لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ﴿٢٦﴾ (الحج: ٢٦). ٹانكو: وتو - ٺهه موحه ممد - به حس بڪه**

دهمی مه جھی بهیتی بو ئیبراهیمی - سلاق لی بن -  
 ناشکهراکری، ومه بو وی دهسنیشانکری و بهری هنگی  
 نهو نه یی دیار بوو، ومه فهرمان لی کر کو نهو وی  
 ل سهر تهقوا خودی و تهوحیدا وی و پاقر کرنا ژ  
 کوفری و بدعه و بیسی یان؛ دا نهو بو وان فرهه ببت  
 یین ل دور دزقرن، ونقیژی لی دکهن.

۱۴- ﴿وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى كُلِّ  
 ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ﴾ (الحج: ۲۷). ئانکو: وتو -  
 نهی ئیبراهیم - ب مروقان بده زانین کو هاتنا چهجی  
 ل سهر وان یا فرهه، کو نهو ب ههمی رهنگان بین پهیا  
 و سویار ل سهر ههر دهوارهکا لاواز (یا کاری لاوازکری  
 نهکو زهعیفی یی)، نهو ژ ههر ریکهکا دویر بین.

۱۵- ﴿لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ  
 مَّعْلُومَاتٍ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطْعَمُوا  
 الْأَبْيَاسَ الْفَقِيرَ﴾ (الحج: ۲۸). ئانکو: دا نهو هندهک  
 مفايان بو خو ببینن: ژ ژبیرنا گونههان، وخیرا کرنا

حەجى، وپېر ابوونا ب بازرگانى يى، وگەلەك مفايىن  
 دى؛ ودا ئەو نافى خودى ل سەر وان قوربانان بينن  
 يىن ئەو فەدكوژن ژ حىشتر وچپل وپەزان ل ھندەك  
 رۇژيىن دەسنىشانكرى كو: دەھكىن چەژنا قوربانانە  
 وسى رۇژيىن ب دويف دا؛ وەك سوپاسى بو خودى ل  
 سەر قەنجى يىن وى، وئەو د فەرمان ليكرينە كو بو  
 سوننەت ئەو ژ فان فەكوشتىيان بخون، وھندەكى ژى  
 بدەنە وى فەقىرى زىدە فەقىر.

۱۶- ﴿ثُمَّ لِيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَلِيُوفُوا نُذُورَهُمْ وَلِيَطَّوَّفُوا  
 بِأَبْنَيْتِ الْعَيْقِ﴾ (الحج: ۲۹). ئانكو: پاشى دا حەجى  
 كرىارين حەجا خۇ ب دويماهى بينن، كو ژ ئىجرامان  
 دەرکەفن، ووى قريژا ل سەر لەشى وان كۆم بووى  
 بەھافيژن، ونينوكن خۇ بقوسينن، وسەرى خۇ  
 بتراشن، ودا ئەو وى ب جھ بينن يا وان ل سەر خۇ  
 فەركرى ژ حەج و عومره وقوربانان، ودا تەوافى ل

دور بهیٔا کهفن ونازا بکهن، یا کو خودی ژ دهسهلاتا  
زوردار وکوتهککاران پاراستی، کو کهعبهیه.

۱۷- ﴿ذٰلِكَ وَمَنْ يُعْظَمْ حُرْمَاتِ اللّٰهِ فَهُوَ خَيْرٌ لّٰهُ عِنْدَ رَبِّهِ  
وَاحْتَلَتْ لَكُمْ الْاَنْعَامُ اِلَّا مَا يُتْلٰى عَلَيْكُمْ فَاَجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنْ  
الْاَوْثَانِ وَاَجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّوْرِ﴾ (الحج: ۳۰). ئانکو: ئهواهه  
یا خودی فهرمان پی کری ژ پیکنینانا کارین چهجی  
ودانا نهزران وکرنا تهوافی، ئهوه یا خودی ل سهه  
ههوه فهرکری فیجا هوین بهایی وی مهزن بکهن،  
وههچی یی بهایی وان تشتان مهزن بکهت یی خودی  
ب فهدرئیخستین، و ژ وان کرنا چهجی یه ب  
رهنگهکی دورست وپیکهاتی وبؤ خودی، ئهول دنیاپی  
وناخرهتی بؤ وی چیتره. وخودی خوارنا چهیوانان  
بؤ ههوه هلالکری یه ئهوتی نهبن یین هرامکرنا  
وان بؤ ههوه د قورئانی دا دئیته خواندن وهکی  
مراری وتشتی دی فیجا هوین خو ژئی بدهنه پاش، ....

وهوين خو ژ پیسی یی - کو صهنهمن - دویر بیخن،  
و ژ درهوی - کو بی بهختی یه - .

۱۸- ﴿حُنْفَاءٌ لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ بِهِ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ  
فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ فَتَخَطَفَهُ الطَّيْرُ أَوْ تَهْوَى بِهِ الرِّيحُ فِي  
مَكَانٍ سَحِيقٍ﴾ (الحج: ۳۱). ئانکو: هوین ل سهر ئیخلاصا  
بو خودی د کاری دا خو راست بکهن، و ب ههمی فه  
بهری خو بدنه په رستنا وی ب تنی، و ب لادانا  
شرکی هوین بهری خو ژ ههر یهکی دی ژبلی وی  
وهرگیړن؛ چونکی ههچی یی تشتهکی بو خودی  
بکته هه قپشک، مهته لا وی - د دویرکهفتنا ژ  
هیدایه تی دا، وتیچوون وکهفتنا وی ژ بلندی باوهری  
یی بو نرمی یا کوفری، و قهره فاندنا شهیتانی بو وی ژ  
هر لا یهکی فه - وهکی مهته لا وی یه یی ژ عهسمانی  
کهفتی: قیجا یان تهیر دی وی قهره قینن وپرت پرت  
کهن، یان ژی هرهبایه کی دژوار دی وی بهت، و هافیته  
جهه کی دویر.

۱۹- ﴿ذَلِكِ وَمَنْ يَعْظَمُ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ﴾ (الحج: ۳۲). ئانكو: ئەفە ئەو فەرمانە یا خودی کری کو تەوحیدا وی د گەل ئیخلاصا د عیبادەتی دا، وەه چی یی پیگیریی ب فەرمانا خودی بکەت، وەهر تشتەکی خودی ب قەدر ئیخستی وبهایی وی مەزن بکەت، و کارین حەجی وئەو قوربانین لی دئینە فەکوشتن ژ وانە، ئەف مەزنکرنە ژ کارین خودان دلانە یین تەقوا خودی دکەن و ژ وی دترسن.

۲۰- ﴿لَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَا إِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيقِ﴾ (الحج: ۳۳). ئانكو: مفا بو هه وه د قوربانان دا هەنە وەکی هریی وشیری ولیسیاربونی، وەهر مفایهکی دی یی ژئی بیته دیتن وزیانئ نەگەهینتی حەتا ئەو ل نک بەیتا دیرین - کو کەعبەیه - دئینە فەکوشتن.

۲۱- ﴿وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنَسَكًا لِّيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ فَإِنَّهُمْ إِلَهُ وَاحِدٌ فَلَهُ أَسْلَمُوا وَبَشَّرِ

**الْمُخْبِتِينَ** ﴿ (الحج: ۲۴). ئانكو: وبؤ هەر كۆمهكا بۆرى يا  
 خودان باوهران مه شریعهتهك بؤ فهكوشتنا قوربانا  
 وخوین رپیتنى دانایه؛ دا ئەو نافى خودى بینن ل وی  
 دەمى ئەو وان قوربانا فهكوزن یین خودى کرینه  
 رزقى وان ودا شوکرا وی بکهن. فئيجا ئەللاھ خودایى  
 ههوه خودایهگى ب تنى یه هوین د ئەمرى وی  
 وپیغه مبهرى وی دا بن. وتو . ئەهى موحه ممه د .  
 مزگینی یى ب خیرا دنیاىى وئاخرهتى بده وان یین  
 خو بؤ خودایى خو دشکینن.

۲۲- ﴿وَالْبُدْنَ جَعَلْنَاهَا لَكُمْ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ لَكُمْ فِيهَا حَيْرٌ  
 فَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا صَوَافٍ فَإِذَا وَجَبَتْ جُنُوبَهَا فَكُلُوا مِنْهَا  
 وَأَطْعَمُوا الْقَانِعِ وَالْمُعْتَرَّ كَذَلِكَ سَخَّرْنَاهَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ  
 تَشْكُرُونَ﴾ (الحج: ۳۶). ئانكو: ومه فهكوشتنا حیشتران  
 بؤ ههوه گره ژ نیشان وسهروبه رین دینی؛ دا هوین  
 خو پى نیزیکی خودى بکهن، بؤ ههوه خیر ومفا تیدا  
 ههیه ژ خوارن وخیر وجزای، فئيجا دەمى هوین وان

فهدهكوژن بيژن: (بسم الله). وحیستر ژ بیان فه  
 دئیته سهرژیکرن بیهکی وی گریددهن وسی یان ب  
 رپز دکهن، فیجا نهگهر نهو کهفته سهر تهنشتا خو ل  
 عهردی نهو خوارنا وی حلال بوو، وبلا نهو ژئ  
 بخوت یئ نهو کرییه خیر بو سوننهت، وبلا هندهگی  
 ژئ بدهته وی ههژاری یئ ژ قانعی یا خو خواستنی  
 ناگهت، ووی ههژاری ژئ یئ ژ نهچاری خواستنی  
 دکهت، هوسا خودئ نهو حیستر بن دهستی ههوه  
 کرن؛ دا بهلکی هوین شوکرا وی سهرافئ چهندی  
 بکهن.

۲۳- ﴿لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُحُومَهَا وَلَا دِمَائُهَا وَلَكِنْ يَنَالُهُ  
 التَّقْوَىٰ مِنْكُمْ كَذَلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتَكْبِرُوا لِلَّهِ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ  
 وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِينَ﴾ (الحج: ۳۷). نانکو: تشتک ژ گوشت  
 وخوینا فان قوربانانا ناگهته خودئ، بهلی تهقوا  
 وئیخلاصا د فی کاری دا دگهته وی، وکو مهخسهد  
 بی کناری خودئ ب تنی بت، ههر وهسا وی نهو بو

ههوه بن دهست کرن؛ دا هوین خودی مهزن بکهن،  
وشوکرا وی بکهن گو وی بهری ههوه دایه حهقی یی؛  
چونکی نه ویی هیژای هندئی یه. وتو . نهی  
موحه ممه د - مزگینی یی ب خیری وئیقله حی بده  
وان یین د په رستنا خودی دا و د گهل بهنی یان ژی  
دقه نچیکار.

★ ★ ★

## دوو

### چەند شيرەتەك بەرى چونا حەجى يان عومرى

پيتقى يە بەرى ھەمى تىشتا بۆ ۋى كەسى بچىتە  
حەجى يان عومرى ئەو ئەفان تىشتا بزانييت ول دەف  
خۆ پەيدا بکەت:

۱- ئەو ئىنيەتا خۆ صافى ودروست بکەت بۆ خودى  
دقى وەغەرى دا.

۲- ئەو خۆ شارەزا بکەت د ئەحکامىت سەفەرى  
وحەجى و عومرى دا ئەو پىت ئەو ھەوجە دبىتى دا  
نەكەفیتە د خەلەتيا دا، ئەو زى ب خاندىنا  
پەرتوکەكى يان پتر ل سەر حەجى و عومرى.

۳- ئەو وەصیەتا ژنكا خۆ وەيالى خۆ بکەت ب  
تەقوا خودى وترسا ژ ۋى بەرى بچىت.

۴- ئەو ئەوان تىتىت ئەو ھەوجە د بيتى بو خو  
حازر بکەت، ھەكى جەلکا و خوارنى و پارا ژ مالەكى  
حەلال.

۵- ئەو تەوبە بکەت ژ ھەمى گوننەھا، وئەگەر  
ھندەك ئيمانەت و حەقىت خەلکەكى ل دەف وى ھەبن  
بو وان ب زقپىنیت.

۶- ئەو وەھىتەتا خو بنقىسىت و تىدا ديار بکەت  
ئەو حەقىن وى ل سەر خەلکى، ھەر و سا ئەو  
حەقىن خەلکى ژى ل سەر وى، دا نە ئېنە بەرزە  
کرن، چونکو مرن ژ ھەمى تىشتا نىزىک ترە.

۷- ئەو دوعا سيار بونا سەپارى و تەپارى و سەفەرى  
بجوينیت و ژبىر نەگەت، ئەو ژى ئەفەيە بىژىت:

((سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ، وَإِنَّا إِلَى  
رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ، اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِي سَفَرِنَا هَذَا الْبِرَّ  
وَالْتَّقْوَى، وَمِنَ الْعَمَلِ مَا تَرْضَى، اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا سَفَرَنَا هَذَا  
، وَاطْوِ عَنَّا بُعْدَهُ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ، وَالْخَلِيفَةُ

فِي الْأَهْلِ ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعَثَاءِ السَّفَرِ ، وَكَآبَةِ  
الْمَنْظَرِ ، وَسُوءِ الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ وَالْأَهْلِ)). ونه گهر ژ  
سه قهری ز قری ئەفان هه میا بیژته فه ونه فانیت دی  
ژی ل سهر زیده کهت و بیژیت: ((أَيُّبُونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ  
لِرَبِّنَا حَامِدُونَ)).

۸- ئەو بو قی ریکا پیروز هندهک هه فالین باش  
وزانا بو خوب هه لبریزیت دا ببنه هاریکار وریبه  
بو وی.

۹- ئەو د قی وه قهری دا دقیت گه لهک و گه لهک یی  
بهین فرهه بیت وتهحه مولنا هه می نه خو شیا بکهت،  
وی خودان نه خلاقه کی باش بیت، ونه خو شی  
وزه ره پری نه گه هینته که سه کی.

۱۰- ئەو ئە زمانی خوب پاریزیت ژ غه یبه تی  
وفه سادی وهه می تشتین کریت و سه قهت.

۱۱- ئەو هشیاری تیکه لیی بیت د گه ل ژنکا هندی  
وی پی چیبیت.

۱۲- ئەو ل نَقِيْزِيَّتْ خَوْ يِيَّتْ فەرز يى ھشيار بيت،  
وھندى بشئ ھەميا ب جەماعەت بکەت.

۱۳- ئەو داخازا گەردەن ئازا كرنى بکەت ژ مال  
ومروق وھەقاليت خو.

۱۴- ئەو خو مژيل نەكت ب سەرەدانا وان جھئ يى  
مفا ڤه، چونكو دى بئ ھەگەرا ھندى گەلەك خئرين  
مەزن زى بچن، وەكى خئرا نقئزيت ب جەماعەت ل  
مزگەفتا مەككەھى كو ھەر نقئزەك ب صەد ھزار  
نقئزانە ، ول مزگەفتا پئغەمبەرى ﷺ ل مەدينى ب  
ھزار نقئزانە.

۱۵- ئەو گەلەك يى ھشيار بيت وھەمى شيانيت خو  
ب كار بينيت كو ئەو نەكەڤئتە د چو گوننەھادا،  
نەخاسمە جېرە كيشانى، ژبەر گوتنا خودى تەعالا  
وہختى دبئزيت: ﴿ الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَاتٌ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ  
الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ ﴾ (البقرہ: ۱۹۷)،

ئانكو: دەمىٰ حەجىٰ چەند ھەيشەكەين ئاشكەرانە  
 وئەو زى: شەووال، وذولقەعدە ، و دەھ رۆژ ژ  
 ذولحججەينە. قىچا ھەجىٰ يىٰ حەج تىدا ل سەر خۆ  
 ھەر زىكر، چوونا نەينىٰ وگۆتن وکارين نە د رى دا،  
 و دەركەفتنا ژ بن ئەمرىٰ خودىٰ ب کرنا گونەھان،  
 و جەرەكيشانان ل حەجىٰ يا کو سەرى دكيشتە كەرب  
 ونەفيانىٰ بۆ وى دحەرامن. و ھەر وسا ژبەر گوتنا  
 پيغەمبەرىٰ خودىٰ زى ﷺ وەختىٰ دىيژيت: (( مَن حَجَّ  
 فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ يَفْسُقْ رَجَعَ مِنْ ذَنْبِهِ كَيَوْمٍ وُلِدَتْهُ أُمُّهُ )) حديث  
 صحيح: رواه أحمد وغيره. ئانكو: ئەوىٰ حەجىٰ بکەت وچو  
 گۆتنييت خەلەت و سەقەت نە بيژيت، وکارين نە د  
 رى دا و جەرە كيشانىٰ نەكەت، ونە دەركەفیت ژ بن  
 ئەمرىٰ خودىٰ، دىٰ زفريت وەكى وىٰ رۆژىٰ ئەوا ئەو  
 شونىٰ ژ دەيكا خۆ بوى.

۱۶- ئەو يى ھشيار بيت ژ كړياريت خەلەت وەكى  
خوتى ھوسينا دنگيت مزگەفتا مەككەھى يان  
مەدينى، يان ماجيكرنا تشتەكى دى ژ بلى ماجى كرنا  
بەرى پەش.

۱۷- ئەو چاڤ ل وان كەسا نەكەت ئەوويت گەلەك  
عومرا دكەن، چونكو ئەو يا خەلەتە، وكەسەكى ژ  
صەحابيا وتابعيا وزاناييت ب ناف و دەنگ ئەف تشتە  
نەكړيه، بەلى ئەگەر ژ مەككەھى دەرکەت و جارەكا  
دى زقېرى مەككەھى ھينگى دروستە ئەو ئيجراما  
گرېدەت بو عومرەكا دى وەكى گەلەك زانا دبېژن.

**\* بېدەخە و خەلەت ييت بەرى چونى:**

۱- كرنا دوو ركاعەتا بەرى ژ مال دەرکەفیت بو  
حەجى.

۲- دەنگ بلند كرن ب زكرى وتەكبيرا وەختى  
حەجى د دەنە رى.

۳- وهخه رگرنه ب تنی بو چه جی.

۴- چونا چه جی بیی نهو چو تشتا ل گهل خو  
بیهت.

۵- چونا ژنکی بیی مه حره م.

۶- نه خواندنا دوعا سه فهری.

★ ★ ★

## سی

### پیناسا و حوکمیٰ حه جیٰ و عومریٰ

۱- پیناسا حه جیٰ؛ حه ج نه قه یه: مروفا قه ستا مالا خودیٰ یا مه زن بکته ل مه ککه هی د وه خته کیٰ تابیه ت دا ب ئینیه تا کرنا چهند عیاده ته کا، وه کی طه وافی وه اتن وچونا دناقبه را صه فا ومه پروایی دا وچونا عه رهی ومانا ل ویری حه تا رۆژ به ریقه بونی وچونا موزده لیفی و مینایی وهنده ک تشتیت دی.

۲- پیناسا عومریٰ؛ عومره نه قه یه: مروفا قه ستا مالا خودیٰ یا مه زن بکته ل مه ککه هی د هه ر وه خته کیٰ دا هه بیت ب ئینیه تا کرنا چهند عیاده ته کا، نه و ژی طه وافه وسه عیه (کو هاتن وچونا دناقبه را صه فا ومه پروایی دا یه) وسه ر تراشین یان قوساننده.

۳- حوکمیٰ حجیٰ و عومریٰ: حج ئیک ژ ستونیت  
 ئیسلامیٰ یه ییت مهزن، وئیکه ژوان فهرزین ئاشکرا،  
 وحج فهرزه ل گهل عومریٰ ل سهر ههر موسلمانهکی  
 بالغ و عاقل و نازا (حر) وی شیان ههبن د عومریٰ  
 خو ههمیی دا جارهکی بتنی، خودی مهزن و بلند  
 دبیریت: ﴿وَلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ اِلَيْهِ  
 سَبِيْلًا وَمَنْ كَفَرَ فَاِنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِيْنَ﴾ (آل عمران:  
 ۹۷)، ئانکو: و خودی ل سهر مروفی شیان ههبن ل ههر  
 جهی نهو لی بت فهستکرنا فی مالی فهرزگری یه بو  
 کرنا حجی. و حجی یی باوهری یی ب فهرزبوونا  
 حجی نهئینت نهو کافره، و خودی یی دهولهمننده  
 چو مننهت ب وی و حهجا وی و کاری وی نینه.  
 و پیغمبهریٰ خودی ژى ﷺ دبیریته نهقرهعی کورئ  
 حابسی و هختی وی پرسیار ژئ کرى و گوتی: یا  
 پیغمبهریٰ خودی حج د ههمی سالادا ل سهر مه

فهرزه يان عهمرئ مه ههميئ جارهكي؟ بيغهمبهري  
 ﷺ بهرسفا وي دا وگوت: (( بَلْ مَرَّةً وَاحِدَةً فَمَنْ زَادَ فَهُوَ  
 تَطَوُّعٌ )) . حديث صحيح: رواه أبو داود وغيره. ثانكو: نهخير ،  
 - عهمرئ وه ههميئ - جارهكي بتني ل سهر ههوه  
 فهرزه، ونهوي زيدهتر بكهت نهو سوننهته.

۴- پي چيبون چي يه؟ پي چيبون نهفهيه: كو  
 مروفي ساخلم بيت ژ نيشين گران ويئ سهرخو  
 بيت وبشيت بيت وبجيت، ههر وسا ريك يا نيمن  
 بيت، ونهوي هند مهسرهف ههبيت كو تييرا وي ومالا  
 وي بكهت ههتا د زفرپته فه، وههر وسا ههكه ژن  
 بيت دقيت مهحرم د گهل دا ههبيت وهكي زهلامئ  
 وي يان برا يان باب يان ههر كهسهكي دي نهوي نهو  
 ژن لي نهئيته ماركرن چ جارا.

★ ★ ★

## چوار

### قه در وقیمه تیّ حه جی و عومریّ

حه جی و عومریّ گه لهك قه در وقیمه ته كي مه زن  
بی هه ی ل دهف خودی، وه هر وسا گه لهك خیر وباشی  
بی دگه ه نه مروقی، و ژ وان خیر وباشیا:  
أ- مروقی پاقر دگه ن ژ هه می گوننه ها: پیغه مبه ری  
خودی ﷺ دبیژیت: (( مَنْ حَجَّ فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ يَفْسُقْ رَجَعَ  
مِنْ ذَنْبِهِ كَيَوْمٍ وُلِدَتْهُ أُمُّهُ )) حدیث صحیح: رواه أحمد وغيره.  
نانکو: نه ویّ حه جی بکته وچو گوننه ها نه کته،  
وناخفتنیّت سه قه ت نه بیژیت، دی زفریت وه کی ویّ  
رؤژی نه وا نه و شونی ژ دهیکا خو بوی، یی بی  
گوننه ه.

هه ر وسا دبیژیت: (( الْعُمْرَةُ إِلَى الْعُمْرَةِ كَفَّارَةٌ لِمَا  
بَيْنَهُمَا )) حدیث صحیح: رواه البخاري ومسلم. نانکو: عومره

بو عومریٰ نُهوان گوننه هیئت دناق بهرا خو دا  
دغه فرینیت وناهیلت.

ب- حه ج مروقی ههژی به حشتی دکه ت:  
پیغمبه ری خودی ﷺ دبیژیت: (( الْحَجُّ الْمَبْرُورُ لَيْسَ  
لَهُ جَزَاءٌ إِلَّا الْجَنَّةُ )) . حدیث صحیح: رواه أحمد وغيره. ئانکو:  
هنديکه حه جا دروسته چ جزا بو وئ نین ژ بلی  
به حشتی.

ت- حه ج و عومره فه قیری و گوننه ها ناهیلن:  
پیغمبه ری خودی ﷺ دبیژیت: (( تَابِعُوا بَيْنَ الْحَجِّ  
وَالْعُمْرَةِ فَإِنَّهُمَا يَنْفِيَانِ الْفَقْرَ وَالذُّنُوبَ كَمَا يَنْفِي الْكَبِيرُ حَبَتَ  
الْعَدِيدِ وَالذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ )) . حدیث صحیح: رواه الترمذی  
والنسائي وغيرهما. ئانکو: دبهر دهوام بن ل سه ر چونا  
حه جی و عومری، هنديکه نهون نهو فه قیری  
و گوننه ها ناهلن وژی دبهن، کا چهوا کیره حه دادی  
ژهنگارا ئاسنی وژی ری وزیقی ناهیلت وژی دبهت.

پ- حج باشتَرین و خیرترین و چیتَرین جیهادہ:  
 عائشا خودی ژی رازی بیت دبیژیت: من گوت: یا  
 پیغہمبہری خودی ئەم دبینین ہندیکہ جیهادہ ژ  
 ہمی کارا ب خیرترہ و چیتَرہ، نہری ما ئەم ژ  
 نہ چینہ جیہادی؟ پیغہمبہری خودی ﷺ گوت: (( لَآ،  
 لَکِنَّ أَفْضَلَ الْجِهَادِ حَجٌّ مَبْرُورٌ )) حدیث صحیح: رواہ البخاری.  
 نانکو: نہ خیر ، بہ لی باشتَرین و چیتَرین و خیرترین  
 جیہاد حجہکا دروستہ یا بی گونہہ و خہلہتی.

★ ★ ★

## پینج

### مه واقیتیٔتِ حه جی و عومری

۱- پیناسا مه موافیتنا: مه واقیت جه معا میقاتی یه، ومیقات ئه و تشته یی هاتیه دهستنیشانکرن بو کرنا عیبادهتی ل وهخته کی یان جهه کی تایبته، ومه خسه د ب مه واقیتا ل فیری ئه و وهختن وئه و جهن ئه وین دروست کو ئیحرام تیدا بیئه گریدان بو حه جی یان عومری.

۲- وهختی حه جی: وهختی حه جی دهست پی دکته ژ سه ری هه یفا شه ووالی وحه تا دهی هه یفا ذی الحجه، خودی ته عالا دبیزیت: ﴿الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَاتٌ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ﴾ (البقره: ۱۹۷)، ئانکو: ده می حه جی چه ند هه یفه کی ن اشکه رانه وئه و زی: شه ووال، وذولقه عده،

ودهه پړوژ ژ ذولحیجینه. فېجا حه چی یی حه ج تیدا  
ل سهر خو فهرزگر، چوونا نفینئ وگوئن وکارین نه  
د پړی دا، ودهرکهفتنا ژ بن ئه مرئ خودئ ب کرنا  
گونههان، وجرهکیشاننا ل حه جی یا کو سهری دکیشته  
که رب ونه فیانی بو وی دحهرامن.

۳- جهین گریدانا ئیحراما بو حه جی و عومری:

أ- ذو الحلیفة: ونوکه هندهک خه لک دبیژنی  
بیرعلیا، نهوژی گوندهکه شهش یان حهفت میلا یی  
دویره ژ مه دینی، ونه و جهی گریدانا ئیحراما یه بو  
خه لکی مه دینی وهر کهسه کی د پیکا وان را بجپته  
حه جی یان عومری.

ب- الجحفة: نهوژی جهی گریدانا ئیحراما یه بو  
خه لکی شامی و مصری و مه غربی وهر کهسه کی د  
پیکا وان را بجپته حه جی یان عومری.

ت- قرن المنازل: نهوژی جهی گریډانا ئیجراما یه بو  
خهلکی نهجدی وههر کهسهکی د ریکا وان را بجپته  
حهجی یان عومری.

ث- یلملم: نهوژی جهی گریډانا ئیجراما یه بو  
خهلکی یهمنی وههر کهسهکی د ریکا وان را بجپته  
حهجی یان عومری.

ج- ذات عرق: نهوژی جهی گریډانا ئیجراما یه بو  
خهلکی عیراقی ورؤژ ئافای وههر کهسهکی د ریکا وان  
را بجپته ههجی یان عومری.

۴- نهوی جهی وی ژ فان جها ویقه تربیت نهو دی  
ئیجرامیت خو گریډهت ل جهی خو، وخهلکی  
مهککههی وئهویت ل گهل وان ژی بلا خهلکی  
مهککههی نهبن ژی وهختی ههجی یان عومری دی  
ئیجرامین خو گریډهت ل وی جهی نهو لی.

۵- ئەوئ د تەيارئ دا دئ ئيحرامئت خو گريدهت  
وهختئ تئته هنداف وى جهى ئەگەر بشئت، وئەگەر  
بەرى هنگئ زانى ئەو نەشئت د تەيارئ دا گريدهت  
دروسته ئەو بەرى سيار بيت گريدهت.

۶- ئەوئ ژ فان جها ببوريت و ئينيه تا وى حەج  
بيت يان عومره بيت وئيحرامئت خو نە گريدابن  
دقئت جارەكا دى بزقريتە وى جهى وئيحرامئت خو  
گريدهت، وئەگەر وەنەكەت حەج و عومرئت وى د  
دروستن بەئى بئ گوننەھ كارە ودقئت پەزەكى بکەتە  
خئر.

★ ★ ★

## شەش

### جورین کرنا حەجی

جورین گریډانا ئیحراما بو حەجی سی نه:

۱- التَّمَعُ: ئەوژی ئەفەیه مروف بەری یان پشتی  
گریډانا ئیحراما ئینیەتا خو بینیت بو کرنا عومری،  
ودی بیژیت: (لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ بِعُمْرَةٍ). وپاشی ئەگەر خلاس  
بو ژ عومری ئەو دی ئیحرامییت خو ئیخیت ودی  
جلیکیت خو ییت دی کەتە بەرخو، پاشی ل رۆژا  
هەشتی ژ ذولحجی دی ئیحراما گریډەت بو حەجی  
ودی بیژیت: (لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ حَجًّا).

۲- القِرَان: ئەوژی ئەفەیه مروف بەری یان پشتی  
گریډانا ئیحراما ئینیەتا خو بینیت بو کرنا حەجی  
وعومری پیکشە، یان زی دی ئیحراما گریډەت ب  
عومری پاشی دی حەجی کەتە ل گەل وی بەری

دهست پافیتته طه و افا حه جی، ودی بیژیت: (لَبَّيْكَ  
اللَّهُمَّ عُمْرَةً وَحَجًّا).

۳- الإفراد: ئەوژی ئەفەیه مروف بەری یان پشتی  
گریدانا ئیحراما ئینیەتا خو بینیت بو کرنا حه جی  
ب تنی، ودی بیژیت: (لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ حَجًّا).

- وئەوی ئینیەتا خو بینیت ب تەمەتوعی یان  
قیرانی دفتت ئەو پەزەکی بکەتە خیر ل مەککەهی د  
پۆژیت جەژنی دا کو دبیژنی هەدی، وئەوی ئینیەتا  
خو بینیت ب ئیفرادی چو ل سەر وی نینه.

- هەر وسا دفتت بزانی کو یا بخیرتر ئەفەیه  
مروف ئیحراما گریدەت ب یا ئیککی کو  
تەمەتوعه.

\* \* \*

## حەفت

### گریدانا ئیجراما

ئىجرام: دوو پارچىت قوماشينه كو نه هاتبنه  
چيكرن ودرين ل دويش قه دارى مروفي، ومروف دكه ته  
به رخو، ئيك بو سه رى ژ ناف ملا حه تا ناف تهنگى،  
ويى دى ژ ناف تهنگى حه تا بن چوكا، وسوننه ته د  
سپى بن.

۱- واجبيت ئىجرام گریدانى: بو ئىجرام گریدانى  
دوو واجب ييت ههين بو زه لاما ، وبو ژنان واجبهك  
بتنى يى ههى.  
\*- بو زه لاما:

۱- گریدانا ئىجراما ژ وى جهى دهستنيشانكري كو  
دبيژنى ميقات بو هه ر كه سهكى د چيته حه جى يان  
عومرى.



\* وواجبى دووى . ئىحرام نه هاتبنه كه ركرن  
 ودرين لدويف قه دارى مروفى . نه گهر هاته هيلان  
 بيتقىيه بهزهك بيته دان وچ دى نه.  
 ۲- سوننه تيبت ئىحرام گريدانى:

أ- سه رشويشتن بهرى گريدانان ئىحراما، بو ههمى  
 كه سا، خو بو زنا بى نقيز ود چلكا زى دا.  
 ب- تراشينا نينوكيت دست وپى يا وهلكيشانا  
 مييت بن كه فشا وقوساندنا سمبىلا و تراشينا مييت  
 حه رام وبهين خوشى، نه فه ههمى بهرى گريدانان  
 ئىحراما.

ت- گريدانان ئىحراما ب دوو پارچيت سپى.

پ- گوتنا ته لبيا پشتى گريدانان ئىحراما وحه تا  
 دست ب طه وافى بيته كرن، وته لبيا نه فه نه تو  
 بيژى: (لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ  
 الْحَمْدَ وَالنَّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ، لَا شَرِيكَ لَكَ).

۳- خەلەتى وتشتىت حەرام پىشتى گىردانا

ئىجراما:

ئىك- ئەو تىشتىت حەرام ل سەر زەلاما وژنكا ھەر

دووكا:

۱- ژىقەكرنا پىرتى سەرى يان لەشى ب ھەر  
تشتەكى ھەبىت، بەلى ئەگەر ب ئەگەرى سەر  
شويشتنى يان خوراندنى يان شەكرنى يان ئەو ب خۇ  
كەت وومىيا چو نىنە.

ب- تراشىن وژىقەكرنا نىنوكت دەست وپى يا.

ت- ب خوداكرنا گولافا وبھنىت خوش، چ بو جلكا  
بىت يان لەشى بىت فەرق نىنە.

پ- چونا نىقىنكا ژنكى بئىنيەتا جىماعى، ھەر  
وسا ماركرن وخاستن چ بو خۇ بىت يان بو ئىكى بىت  
فەرق نىنە.

ج- كرنە بەرا دەست گوركا وگورا وكولافا.

د- کوشتن ونيچيرا گيانه وهری چولی یی گوشتی وی  
بیته خرن، هر وسا هاریکاریا د کوشتن ونيچيرا وی  
دا.

**دوو- نهو تشتیت حهرام ل سهر زه لاما ب تنی:**

ا- کرنه بهرا جلیکت دری نهویت ل دویف قه داری  
مروقی هاتینه چیکن.

ب- نخافتن وستاره کرن و قه شارتن سهری، چ ب  
کولافی بیت یان ب دهر سوکی یان ب خاوی یه کی یان  
ب پاته کی یان ب هر تشته کی دی بیت، فهرق نینه.

**سی: نهو تشتیت حهرام ل سهر ژنکا ب تنی:**

تشته کی ب تنی یه: نهو زی پیچه یه و نیقاب،  
و پیچه نهو پارچا په روکی یه نهوا ژنک رویی خو پی  
قه دشیریت، و نیقاب نهو پارچا په روکی یه نهوا ژنک

د دته بهر روئی خو بهس هر دوو چافا یان  
چافه کی ب تنی دهر تیخیت.

۴- نهو تشتین دروست پستی گریدانا ئیجراما:

أ- خورانندن وپهرخاندا سهری ولهشی.

ب- سهر شویشن.

ت- شویشننا ئیجراما و گوهارتنا وان ب هندهك  
ئیجرامیت دی.

پ- خودانا بهر سیبه ری چ ب شه مسیه کی یان  
بتشته کی دی تر.

ج- سهردادانا بهته نیه کی یان پاته کی ل وهختی  
نقستن.

ح- سهر شه گرن خو هه که مییت سهری ب وه ری  
ژی.

خ- خوین کیشان و بهردان.

د- چافا کلدان.

ژ- کرنه بهرا سهعه تی و بازنکا وگوستیلکا ووقایشا  
وبه نکا ودوخینا.

ر- برین پیچان ودهرمان کرن.

ز- کوشتنا وان هر پینج تشتین دبیژنی فهواسق:  
ئه و ژی: ئه لهو یه و فه له رهشکه و مشکه و دپشکه  
وسهیی هاره، وهر تشته کی دی ئه وی وه کی فلان  
زه ره ری بگه هینته مروقی.

۵- ئه گهر مروق حه جی یان عومری پیش نیکی  
فه بکه ت د فیت بیژیت: ( لبيك اللهم عمره أو حجا عن  
فلان بن فلان، أو فلانه بنت فلان )، ئانکو: ئه گهر زه لام  
بیت دی بیژیت: یاره بی من ئینیه ته ئه ز فی عومری  
یان حه جی بکه م پیش فلانی کوری فلانی فه،  
وئه گهر ژن بیت دی بیژیت: یاره بی من ئینیه ته ئه ز  
فی عومری یان حه جی بکه م پیش فلانا کچا فلانی  
فه.

و نهو ههر کارهکی بکهت ژ کاریت چهجی دقیت  
ئینهتا وی نهو بیت کو دی پیش وی کهسی فه کهت،  
خۆ ژ گریډانا ئیجراما وحهتا دوماهی.

**\* بیدعه و خه له تیبت بهری و پشتی گریډانا  
ئیجراما :**

- ۱- ئیجرام گریډان بهری میقاتی بی عوزر.
- ۲- مل ریسکرن ههر ژ دهسپیکا کرنه بهرا  
ئیجراما ههتا دوماهی.
- ۳- ئینهت ئینانا ب دهفی وهختی ئیجراما گری د  
دهت.
- ۴- گوتنا تهلبییا ب جهماعهت.
- ۵- کرنا وان تشتیت چهرام نهویت مه دیارکرین  
بهری نوکه پشتی گریډانا ئیجراما.

★ ★ ★

## ههشت

### طه و اف ل دور بهری بهیتی

- ۱- پیناسا طه و افی؛ طه و اف: دور زقرینا بهری بهیتی یه حهفت جارا ب ئینیته عیبادهتی، ودقیّت دهست پی بیته کرن ژ بهری رهش وبؤ لایئ راستی (نانکو: دقیّت بهری رهش بکه فیه لایئ مروفی یی چه پی) ههتا جاره کادی بگه هیه بهری رهش، ئه فه دی حسیب بیت جاره ک، ودقیّت حهفت جارا ب فی رهنگی ل دور بهری ب زقریت.
- ۲- حوکمی طه و افی؛ حوکمی طه و افی ل دویف جورئ طه و افی دمینیت، چونکو طه و اف چه ند جوره کن:
- ئیک؛ طه و اف ا قدومی؛ ئه و ژی سوننه ته.

دوو: طه و افا عومری و حه جی وئی فازی: ئه و ژی  
ر وکنن.

سی: طه و افا خاتر خاستنی: ئه و ژی واجبه.  
۳- مه رجین طه و افی:

ا- ئینی هت ئینانا طه و افی د دلی خو دا.

ب- پاقری: (ئانکو: د وهختی طه و اف کرنی دا  
دقیّت زه لام وژن هه ردوو ب دهستنقیژ بن، و هه ر  
وسا دقیّت ژن د حه یز وچلکادا نه بیت).

ت- فه شارتنا عه وره تی، و عه وره تی زه لامی ژ نافکی  
حه تا چوگایه، و عه وره تی ژنی هه می له شه ژ بلی  
هه ردوو ده ستا وروی وئی.

ب- طه و اف کرن دقیّت د مزگه فتی فه بیته کرن.

ج- طه و اف کرن ژ لایی راستی فه دقیّت بیته کرن  
(ئانکو: دقیّت به ری رهش بکه فیته لایی وی یی  
چه پی).

ح- دهسپیکرنا طه وافی ژ بهری رهش، و خلاس بون  
ل دهف بهری رهش.

خ- دفت طه واف هفت جار بن وکیم تر نه بن.  
د- دفت طه واف ل دویفک بیت چو ماوی دریژ  
نه که فیه د ناف بهینی دا بی عوزر ، و ژ عوزرانه  
کرنا نفیژا ب جهماعهت یان واستیانه کا گلهک یان  
دهست ریقه دان پشتی بی دهستنقیژی.

#### ۴- سوننه تیبت طه وافی:

أ- گورگه لوقینی (ئانکو: ریقه چونا ب لهز) د  
طه وافا قدومی ب تنی دا، وبو زهلاما ب تنی ود ههر  
سی شهوتیبت نیکی بتنی دا.

ب- دهست کرنا روکنی یهمانی بی ماچی کرن،  
وروکنی یهمانی د که فیه لای چپی ی بهری رهش.

- ت- گوٲنا: (رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ) دناڤ بهينا ٲوكنئ يهمانئ وٲوكنئ بهرئ ٲهش دا د ههمئ شهوتا دا.
- ٲ- دهست بلندكرن وگوٲنا (اللَّهُ أَكْبَرُ) ل راستا بهرئ ٲهش.
- ج- ٲيسكرنا ملئ ٲاستئ د طهواڤا قدومئ ٲ تنئ دا.
- ح- ماچئ كرنا بهرئ ٲهش بهئ بيئ ئيشانندن وزهٲهٲ.
- خ- دوعا وزكر كرڻ وقورئان خاندن د طهواڤئ دا.
- د- كرنا دوو ٲكاعثا ل ٲشت مهقامئ ئيراهيمئ ٲشتئ طهواڤئ.
- ژ- فهخارنا ئاڤا زمزمه ٲشتئ خلاس بونا ژ دوو ٲكاعثا ل ٲشت مهقامئ ئيراهيمئ.
- ر- ئهگهر تو كهتبه شكئ كا تو چهند جارا زڤرئ، يا كئم حسئب بكه.

### \* بیدعه و خه نه تییت طه و اف کرنی؛

۱- سهر شویشن بهری طه و افی.

۲- کرنا دوو رکاعه تییت سوننهت وهختی د بن  
ئیجراما فه د مزگه فتا حه رام دا، چونکو: یا دروست  
ئه وه ئه و دهست ب طه و افی بکته.

۳- خو زه حمهد دان و گه هاندنا نه خوشیی وزه پره ری  
بوؤ خوؤ و بوؤ خه لکی ژی ژ بهر ماچی کرنا به ری رهش.

۴- دانانا دهستی راستی ل سهر یی چه پی د طه و افی  
دا.

۵- خاندنا هندهك دوعاییت تابیهت بو ههر  
شه و ته کی.

۶- ماچی کرنا روکنی یه مانی یان روکنییت دی ژ  
بلی به ری رهش.

۷- مه سحه کرن و خوؤ تی هوسینا دیواریت که عبی.

\* \* \*

## نه ه

### سه عيا د ناف بهرا صهفا ومهروايي دا

- ۱- پينا سا سه عيي: سه عي نه فهيه: مروف ژ گرکي صهفایي بجيته گرکي مهروايي و جاره کا دی ژ گرکي مهروايي بيته گرکي صهفایي وب في رهنگي ههتا دبنه ههفت جار ب ئينيه تا عييا دهتي.
- ۲- حوکمي سه عيي: سه عي کرن د ناف بهرا صهفایي مهروايي دا روکنه که ژ روکنيت ههجي وعومري ويبي وي حه ج وعومره نه دروستن.
- ۳- مه رجين سه عيي: بو دروست بونا سه عيي دقيت نهف مه رجه هه بن:
- أ- دقيت سه عي پشتي طه و اف کر نه کا دروست بيته کرن.

ب۔ دَقِيتَ ب تہر تيب بيته کرن ( ٹانکو: دَقِيتَ بيته  
دہست پيکرن ژ گرکي صفائي و خلاص بيت ل  
گرکي مہروايي).

ت۔ دَقِيتَ سہعی حہفت جار بن (ٹانکو: چون  
وہاتن ببنہ حہفت جار چونکو چون ب ٹيکي يہ  
وہاتن ب ٹيکي يہ).

۴۔ يا باشہ ويا ب خيرہ مروفل دہست پيکي  
وہختي نيزيکي صفائي بو وبہري ب گہہيتي في  
نايہتي بخوينيت: ﴿إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ  
حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطُوفَ بِهِمَا وَمَنْ تَطَوَّعَ  
خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ﴾ (البقرہ: ۱۵۸). وپاشي بيژيت:  
( ( نَبْدًا بِمَا بَدَأَ اللَّهُ بِهِ )) . ٹانکو: نہم دي دہست پي  
کہين ب وي تشتي خودي دہست پي کري. وئہگہر  
گہشتہ سہر گرکي صفائي يا باشہ بہنہکي ب  
راوستيت وبہري خو بدہتہ کہعبي وسي جارا بيژيت:  
(اللَّهُ أَكْبَرُ)، وہر وسا سي جارا بيژيت: (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

وَحَدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ  
 عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، أَنْجَزَ وَعَدَهُ،  
 وَتَصَرَ عَبْدَهُ، وَهَرَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ، وپاشی بوّ خو گه لهك  
 دوعا بكهت.

۵- پاشی دهست ب چونی بكهت بو مهروایی وب  
 دلّ خو بچیت ههتا د گههیته وی خهتا كهسك،  
 نه گهر گههشته خهتا كهسك یا باش نهوه حیّل  
 (خوښ) بچیت وهکی ههروهلی - بهلی بهس زهلام بتنی  
 نه ژنك - ههتا د گههیته خهتا دی یا كهسك، پاشی  
 جارهكا دی ب دلّ خو بچیت ههتا دگههیته سه  
 گرکی مهروایی.

۶- نه گهر گههشته سه گرکی مهروایی یا باشه  
 نهو وی تشتی بكهت وبیژیت نهوی وی ل سه گرکی  
 سهفایی کری وگوتی، ژ بلی ئایهتا قورئانی وگوتنا ((  
 نَبْدَأُ بِمَا بَدَأَ اللَّهُ بِهِ)). وب فی چهندی نهفه نهوی  
 جارهك یان شهوتهك خلاص کر.

۷- پاشی جارەکا دی دئی زفریت بۆ صفایی ب وی  
رەنگی ئەو هاتی بۆ مەرۆایی ، وەر ب فی رەنگی دئی  
ئیت وچیت د نای بەرا صفایی ومەرۆایی دا حەتا  
حەفت جاریت وی خلاس دبن.

۸- ئەگەر ئەف سەعیا هە سەعیا عومری بیت ئەو  
دئی پستی خلاس بونی سەری خو تراشیت یان  
قوسینیت، هەر وسا ئەگەر سەعیا حەجی زی بیت  
بەلی ئەگەر ئەوی سەری خو بەری هنگی نە تراشی  
بیت یان نە قوساند بیت.

\* بیدعە وخە ئە تیبت سەعیا دناق بەرا صففا

ومەرۆایی دا:

- ۱- دەستنقیژ شویشتن ژ بەر سەعیی.
- ۲- سەعی کرن زیده تر ژ حەفت جارا بیی عوزر.
- ۳- کرنا دوو رکاعەتا پستی خلاس بونا ژ سەعیی.
- ۴- بەردەوامیا سەعی ل وەختی قامەت گرتنا  
نقیژی.

۵- نه راوستيانا ل سهر گرگي صهفایي ومهروايي بو  
دوعاگرنی.

۶- غاردان ولهز گرن ژ سهری هتا دوماهیي د ناف  
بهرا صهفایي ومهروايي دا.

۷- نهکرنا ههروهی - بو زهلاما نه بو ژنکا - دناف  
بهرا ههردوو خهتیت کهسک دا ل صهفایي ومهروايي.

★ ★ ★

## دەھ

### عەرەفە و مانا ل ویرى

- ۱- حوكمى پاورستيانا ل عەرەفى: چونا عەرەفى و مانا ل ویرى حەتا بەرئەبەبوونا رۆژى پوكنەكە ژ روكنیت حەجى، وحەج بىي وى يا دروست نینه.
- ۲- چونا عەرەفى: يا باش ئەفەيە ل رۆژا هەشتى ذى الحيججە مروفا سەرى خۆ بشوت وئىجرامىت خۆ گرىدەت ل وى جەئى مروفا لى ب حەجى (وەكى گرىدانا ئىجراما ل جارا ئىكى)، و دەركەفیت وقەستا مینايى بکەت، وبمىنتە ل ویرى حەتا رۆژا دى، پاشى دەركەفیت ژ مینايى ل رۆژا نەھى گو رۆژا عەرەفەيە وتەلبىيا يان تەكبىرا بدەت حەتا د گەھىتە نەمىرى (ئەو ژى جەھكە نىزىكى عەرەفى يە بەلى نە ژ عەرەفى يە) وبمىنتە ل ویرى حەتا رۆژ ژ نىشا

عسمانی ب قولپیت کو دیبژنی زهوال پاشی بجیتہ د  
ناف عہردی عہرفی دا.

۳- کرنا نقیڑا نیقرو وئیقاری؛ یا دروست ئەفہیہ:  
پشتی ئەو بجیتہ عہرفی ئەو نقیڑا نیقر وئیقاری  
جہمع وقہسر ب کہت (ہەر ئیک دوو رکاعەت) ل  
وہختی نیقرو، ویا دروست ئەفہیہ کو بانگہک بتنی  
بیٹہ دان بو ہەردووکا، و چ سوننەت ژى د ناف بەینا  
وان دا نہ ئینہ کرن.

۴- گوتن وکریاریت عہرفی:

أ- ئەگەر مرووف بشیت بجیتہ دەف ئەوان کہفرا  
ئەوئیت ل بن چییای عہرفی باشە، وئەگەر نہشیا  
ہەما ل ہەر جہہکی ہەبیت دروستە چونکو ہەمی  
عہردی عہرفی جہی راوستیانى یە.

ب- یا باشه وگه له کا ب خیره مروفا گه له ک ئه فی  
گوتنی بیژیت ل عه ره فی: (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ  
لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ).

ت- ویا باش ئه فهیه ل عه ره فی ئه و یی ب رۆژی  
نه بیت.

پ- ویا باش ئه فهیه مروفا بهرئ خو بده ته قیبلئ  
وده ستیئ خو بلند بکته وگه له ک دوعا بکته هه تا  
رۆژ بهرئ فه دبیت.

### \* بیدعه و خه له تیبت رۆژا عه ره فی:

۱- راورستیانا ل سه ر چیای عه ره فی ل رۆژا هه شتی  
چه ند وه خته کی بو ئیحتیاط.

۲- چونا عه ره فی ل رۆژا هه شتی ومانا ل ویئری  
هه تا رۆژا دی.

۳- سه رشویشتن ژ بهر چونا عه ره فی.

- ۴- قهست کرنا عه رهفئ بهری وهختی بیی عوزر.
- ۵- خو موژیل کرنا ب تشتیت بی مفا قه وهکی  
گه پریانئ ونقستنی وگه لهک خارن و قه خارنا زیده.
- ۶- کیم دوعا کرن وزکر وئیس تیغفار ل پوژا  
عه رهفئ.
- ۷- زهحمهت برن بو چونا سهر چیای عه رهفئ.
- ۸- چونا د وئ قوببی قه ئهوا ل سهر چیای  
عه رهفئ، ئهوا دبیزنی قوببا بابئ مه ئادهمی، ونقیژ  
کرنا د وئ قه، یان طهواف کرنا ل دور وئ.
- ۹- هزر کرن گو خودئ د پوژا عه رهفه دا تیته  
عه ردئ عه رهفئ ودچیته دهستی حه جیا.
- ۱۰- کرنا نفیژا نیفرو وئیقاری پیکفه بهری ئیمام  
خودبی بخونیت.
- ۱۱- نه کرنا نفیژا نیفرو وئیقاری ب جهمع و قه سر د  
وهختی نیفرو دا.

۱۲- کرنا سوننه تا دناف بهینا نقیژا نیقرو وئیقاری

دا ل عهرفی.

۱۳- چونا ژ عهرفی بهری رۆژ بهریقه بیت

وناقابیت.

★ ★ ★

## يازده

### چونا موزده ليفى<sup>۶</sup>

- ۱- پشتى بهر يثقه بوونا رۆزى ل عه ره فى دقيت هه مى حه جى ژ عه ره فى دهر كه فن وقه سستا موزده ليفى بكه ن وب رحه تى وبى له ز كرن.
- ۲- فيجا هه ر كه سه كى گه هيشته موزده ليفى يا باش ئه وه بانگ بده ت وقامه تى بگرت ونقيژا خو يا مه غره ب بكه ت سى ركاعه تا، وئه گه ر خلاس بو ژ نقيژا مه غره ب، بلا قامه ته كا دى بگريت ونقيژا عه يشا بكه ت دوو ركاعه ت جه مع وقه سر ل گه ل مه غره ب، وئه گه ر هنده ك هه بن ئه و ل گه ل وان ب جه ماعه ت بكه ت هيژ باشتره، و چ سوننه ت نين نه د ناف بهينا وان دا ونه پشتى وان.

۳- پاشی یا باش ئەووە ئەو بنفیت هەتا دبتە  
 سپیڤدە، وئەگەر سپیڤدە هات بلا بانگ بدەت و سوننەتا  
 خۆ یا سپیڤدئ بکەت و پاشی قامەتی بخۆ بگریت  
 ونقیژا خۆ یا سپیڤدئ ژى بکەت، چونکو ناچیبیت ژ  
 بلی ژنکا ومروفت بېچارە بو کەسەکی نقیژا سپیڤدئ  
 ل جەهەکی دی بکەت بیى عوزر ژ بلی موزدەلیفی،  
 وئەگەر هەندەك هەین ئەو ل گەل وان ب جەماعەت  
 بکەت هیژ باشتە.

۴- پشتی ژ نقیژا سپیڤدئ خلاس بوو یا باش ئەووە  
 ئەو قەستا (مَشْعَرُ الْحَرَامِ) بکەت (ئەو ژى چیاپە کە ل  
 موزدەلیفی) و بچتە سەر، و بەرئ خۆ بدەتە قیبلئ  
 وگەلەك دوعا و حەمدا خودئ بکەت، و تەکبیرا و تهلایلا  
 بدەت، و تەکبیر ئەفەیه تو بیژی: (اللّٰهُ اَكْبَرُ) و تهلایل  
 ئەفەیه تو بیژی: (لَا اِلهَ اِلاَّ اللهُ)، و خۆ بگرت هەتا  
 دونیا گەلەك رۆن وزەلال ببیت.

۵- ویا دروسته ئه و بۆ خو حهفت بهرکا بتنی  
 فیدته ژ موزدهلیفی بهری ئه و بجیته مینایی.  
 ۶- پاشی دقیت بهری رۆژ ده رکهفیت ئه و قهستا  
 مینایی بکهت بۆ هافیتنا بهرکا، ویا باش ئه فهیه ئه و  
 د ریکا نافیرا بجیت ئه و ا راست ئه و ی د گه هینته  
 جه مرا مه زن.

### \* بیدعه و خه له تیبت موزدهلیفی:

- ۱- له ز کرن و غاردان ژ عه ره فی بو موزدهلیفی.
- ۲- سه رشویشتن ژ بهر مانا ل موزدهلیفی.
- ۳- سیاریا سه یارا وتشتین دی بو هاتنا موزدهلیفی  
 بی عوزر.
- ۴- ته ئخیر کرنا نقیژا مه غره ب و عه پشا جه مع  
 و قه سر و هختی د گه هته موزدهلیفی.
- ۵- ساخ کرنا فی شه فی ب عیباده تی.
- ۶- مانا ل موزدهلیفی و هخته گی کیم بی عوزر.

- ۷- قیدانا بهرکین ههمی رۆژا ژ موزدهلیفی، ویا  
دروست قیدانا چهفت بهرکا ب تنی یه.
- ۸- نهکرنا نقیژا سپیدی ل موزدهلیفی بی عوزر.
- ۹- چونا ژ موزدهلیفی بهری نقیژا سپیدی بی  
عوزر، یان ئیکسهه پستی نقیژا سپیدی هیش دونیا یا  
طاری.

★ ★ ★

## دووآزده

### مينا و كارين وي

۱- كارين رۇژا ئىكى ل ميناى:

أ- هاقيتنا بهرکا بهرى ههمى تشتا؛ وهختى  
حه جى گه هشته ميناى دقيت بهرى ههمى تشتا نهو  
هر هفت بهرکيت خو پاقيته جه مرا مهزن (نهوا  
هندک خه لک دبيژنى شهيطانى مهزن)، ويا دروست  
نهوه نهو مهککههئ بيخته لايى خو يى چهپى  
وميناى بيخته لايى خو يى راستى وبهرى خو بدهته  
جه مرى وبهرکيت خو پاقيت، ول گهل هر بهرکهكى  
ووهختى د هاقيت نهو بيژيت: (الله اکبر).

ب- هاقيتنا بهرکا پيش هندهکافه: دروسته نهو  
بهرکا پيش ئىكى ژى فه يان هندهکافه پاقيت نهگه

ئەو خودان عوزر بن، وەكى مروفييت بيچاره وژناكا  
ونساخا.

ت- هافيتنا بەركا ئيك ئيكه: دفييت ئەو بەركا  
ئيك ئيكه پافيت نه ل گەلك ويكفه.

پ- هافيتنا بەركا پشتي رۆژ دەرکەتنى: ناچيبيت  
ئەو بەركا پافيت بەرى رۆژ دەرکەتنى ئەگەر چ عوزر  
نەبن، ويشتى رۆژ دەرکەتنى هافيتنا بەركا يا  
دروسته هەتا نيقهكا شەفى.

ج- حەلال بونا تشتيت حەرام: وئەگەر بەركيت  
خۆ هافيتن دى هەمى تشت بۆ وى حەلال بن ئەوييت  
بەرى هينگى ل سەر وى د حەرام ب ئەگەرى گريدانا  
ئيحراما، ژبلى جيماعا ل گەل ژنكا خۆ، ئەگەر خۆ  
هيشتا هەديا خۆ ژى نەدابيت، يان سەرى خۆ ژى نە  
تراشى بيت.

ح- ئیخستتا ئیجراما؛ وپشتی بهرك هافیتنی  
دروسته ئەو ئیجرامیّت خو بیخیت و جلکیت خو ییت  
دی بکەتە بەر خو.

خ- طهوافا ئیفازی؛ وههه د فئی رۆژی دا یا باش  
ئەوه ئەو طهوافا ئیفازی بکەت وهکی طهوافا ئیکئی  
(ئانکو: یا قدومی یان یا عومری)، بهلی ئەو ملی خو  
دقی طهوافی دا رپس ناکەت، وهندهك زانا دبیزن:  
دروسته ئەو فئی طهوافی پیلیت ونهگەت هەتا ئەو  
خلاص دبیت ژ مینایی.

د- دانا هەدی؛ وههه د فئی رۆژی دا یا باش ئەوه  
ئەو هەدیا خو بدەت، وب دەستی خو سەر ژی بکەت،  
ودروسته ئەو ئیکئی ژی بکەتە وهکیلی خو د دانئ  
وسەر ژی کرنئ هەر دووکادا، وئەگەر نەشیا د فئی  
رۆژی دا بدەت دروسته ئەو رۆزا دووی یان سیی یان  
چارئ بدەت (کو دبەه رۆزا یازدی ودووازدی وسیزدی

ژ ذی الحیججه)، وئەگەر هەدی ب دەست نەکەت یان  
 پى چینهبیت بدەت دفتیت ئەو (۱۰) پۆژا ب پۆژى  
 بیت، (۳) پۆژا ل حەجى و (۷) پۆژا ل مال.  
 ژ- سەر تراشین بۆ زەلاما: وەر دفتى پۆژى دا دفتیت  
 ئەو سەرى خۆ ب تراشیت یان ب قوسینیت، بەلى  
 تراشین ب خیرترە، ژ بەر گوتنا پیغەمبەرى خودى  
 ﷺ وەختى دبیژیت: « **اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُحَلِّينَ** ». قَالُوا: يَا  
 رَسُولَ اللَّهِ وَالْمُقَصِّرِينَ! قَالَ: « **اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُحَلِّينَ** ». قَالُوا:  
 يَا رَسُولَ اللَّهِ وَالْمُقَصِّرِينَ! قَالَ: « **اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُحَلِّينَ** ».  
 قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَالْمُقَصِّرِينَ! قَالَهَا ثَلَاثًا، قَالَ: «  
**وَالْمُقَصِّرِينَ** ». رواه البخاري ومسلم. ئانكو: یا رەببى تو  
 گوننەهیت وان پیچ بکە وژیبە ئەویت سەرى خۆ د  
 تراشن، صەحابى یا گوت: یا پیغەمبەرى خودى:  
 وییت وان ئەویت د قوسینن ژى! گوت: یا رەببى  
 گوننەهیت وان پیچ بکە وژیبە ئەویت سەرى خۆ د

تراشن، صهحابی یا گوت: یا پیغهمبه ری خودی:  
وییت وان نهویت د قوسینن زی! سی جارا نهف گوتنه  
گوت، پاشی جارا چاری گوت: و بو وان زی نهویت د  
قوسینن.

وسوننهت نهفهیه نهو ژ رهخی راستی دهست پی  
بکتهت پاشی یی چهپی. بهلی دفتیت بزانی کو نهف سهر  
تراشیننه یان قوساندنه بتنی بو زهلاما یه، نهما ژنک  
دفتیت بهس ته مهت نینوکهکی بتنی ژ سهری خو  
فهکتهت نه زیدهتر ههروهکی پیغهمبه ری خودی ﷺ  
گوتی .

ر- سهعی کرن پشتی طهوافا نیفازی: ههر وسا  
دفی رۆزی دا نهگهر نهوی ئیحرام گریدابن ب  
تهمهتوعی دفتیت پشتی طهوافا نیفازی نهو سهعی  
زی بکتهت د ناقبهرا صهفای و مهروایی دا وهکی  
سهعی جارا ئیکی، بهلی یی ئیحرام گریدابن ب قیرانی

يان ئىفرادى سەعى ل سەر وى نىنە، چونكو سەعىا  
وى يا ئىكى تىرا وى ھەيە، وب فى طهوافى وسەعى  
دى ھەمى تشتىت بەرى ھىنگى ل سەر وى ھەرام دى  
ھەلال بن خو چونا نقىنكى زى (ئانكو: جىماع).

ز- حازرىبون ل ميناى: ھەر وسا دقى رۇزى دا  
بەرى رۇز ئاڧا ببىت دڧىت ئەو يى حازربىت ل  
ميناى.

۲- كارىن شەڧا ئىكى و رۇزا دووى ل ميناى: پىشى  
ئەوى رۇزا ئىكى خلاس كر ب وى پەنگى بەرى نوکە  
مە گوتى ودىار كرى، دى ھندەك كارىن دى ل سەر  
وى فەرز بن، ئەو زى ئەڧەنە:

أ- نقىستنا ل ميناى: دڧىت ئەو وى شەڧى ل  
ميناى بىت و ل وىرى بنقىت.

ب- ھاقىتتا (۲۱) بەرکا: ئەگەر بو رۇزا دى (ئانكو:  
يا دووى ژ جەزنى) ئەو دى قەستا جەمەراتا كەت،

ودفیت ئەو (۲۱) بەرکا ل گەل خوۆ ببەت بوۆ هافیتنا  
هەرسیک جەمرا (یا بچیک وناقئ و مەزن)، هەر ئیکئ  
دئ حەفت بەرکا هافیتئ، وەکی هافیتنا رۆژا ئیکئ،  
بەئ دقیت ئەو ژ یا بچیک دەست پئ بکەت، (ئانکو:  
یا بچیک پاشی یا ناقئ پاشی یا مەزن)، ودفیت ژ  
پشتی نیفرو وئقە دەست پئ بیته کرن.

ت- چەوا دئ بەرکا هافیت: سوننەتە پشتی ئەو  
حەفت بەرکیت خوۆ ییت ئیکئ د هافیتە جەمرا  
بچیک ئەو پیچەکی بوۆ لایئ راستئ بچیت ول  
بەرامبەری قیبلئ راوستیت هندی بشیت، و دەستیت  
خوۆ بلند بکەت و بوۆ خوۆ گەلەك دوعا بکەت، پاشی  
بلا قەستا یا ناقئ بکەت و بەرکیت خوۆ پافیزیت وەکی  
جارا ئیکئ، پاشی ئەو فئ جارئ بلا پیچەکی بوۆ لایئ  
چەپئ قە بچیت، و ل بەرامبەری قیبلئ راوستیت،  
ووەکی جارا ئیکئ بوۆ خوۆ گەلەك دوعا بکەت، پاشی

بلا قەستا يا مەزن بکەت و بەرکەت خۇ پافىزىت  
وەكى جارا ئىكى و دوويى، بەلى ئەو فى جارى دى  
چىت و نا پراوستىت.

پ- پېشقە ھاقىتەن: و دروستە ئەو ل فى رۇژى ژى  
پېش ئىكى قە يان پتر ئەوئ عوزر ھەبن بەرکا  
پافىزىت.

ج- زقرينا بۇ جەئ خۇ: وپشتى ژ بەرک ھاقىتەن  
خلاس بۇ بلا قەستا جەئ خۇ بکەت، چونکو وئ  
شەقى ژى دقەت ل وئرى بنقىت.

۳- کارين رۇژا سىئ و چارى ل ميناىئ: رۇژا سىئ  
وەكى رۇژا دووي يە فەرق نینە، کانئ ئەوى چ کربوو  
د رۇژا دووي دا ئەو دى ل رۇژا سىئ ژى وەکەت، ويا  
باشتر ئەوہ ئەو رۇژا چارى ژى بمىنىت، وئەوى تشتى  
بکەت ئەوى وى گرى د رۇژا دووي و سىئ دا، پاشى  
پشتى خلاس دبىت ئەوى حەقى ھەى ژ ميناىئ

دەرکهفیت وقهستا جهی خو بکەت، بەلّ دقیت بەری  
رۆژ بەرێقهبوونی دەرکهفیت.

**\* بیدعه وخه له تیبت هافیتنا بەرکا :**

- ۱- شویشتنا بەرکا.
- ۲- نه گوتنا (الله أكبر) ل وهختی بەرک هافیتنی.
- ۳- زیده کرنا گوتنه کا دی ل سەر گوتنا (الله أكبر)  
ب هیجهتا کهرب فه کرنا شهیطانی.
- ۴- هافیتنا هەر حەفت بەرکا ب ئیک جار وپیکه.
- ۵- له عەت کرنا شهیطانی ژ بەر هندی کو ئەو  
هزر دکەت ئەو یی وان بەرکا د دانیتە شهیطانی.
- ۶- دانانا یان هافیتنا پیلایا وبه ریت مهزن.
- ۷- نه راوستیان ونه دو عاکرن پشته هافیتنا بەرکا  
بو جه مرا بچیک وناق ل رۆژا دووی وسیی وچاری ژ  
جهزنی بی عوزر.

\* بیدعه و خهله تیبت سهرژیکرنا ههدیی و سهر

تراشینی:

۱- دانا پارا پیش ههدیی فه ب هیجهتا هندئ کو

گوشتی ههدیی بهلاش دجیت.

۲- سهرژیکرنا ههدیی ل جههکی دی ژ بلی مینایی.

۳- قوساندنا سهری ونه تراشینا وی.

۴- قوساندنا یان تراشینا هندهک ژ سهری.

۵- فهشارتتا پیرتی سهری ل بن ئاخئ یان ههر

جههکی دی.

۶- ژیفهکرنا زیدهتر ژ نینوکهکی ژ سهری بو ژنی.

\* \* \*

## سيزده

### طه و افا خاتر خاستنى

هەر وهخته گى حه جى فييا بزفرپته مالا خو  
دقيت بجيت طه و افه گى بكهت وهكى طه و افا ئيفازى  
بهرى نهو دهر كه قيت ژ مه ككه هى، و دببژنه نه قى  
طه و افى طه و افا وه داعى (ئانكو: يا خاتر خاستنى)،  
وب قى چه ندى دى حه جا وى ب دو ماهيك ئيت  
و خلاس بيت، و دقيت بزنانين كه سهك ژ قى طه و افى  
نائيته عه فيكرن ژ بلى وان ژنكييت د حه يزا و چلكادا.

★ ★ ★

## چاردە

### حەج و عومرە ب رەنگەكى كورت

گەلى خويشك وبرايتت هيژا: پشتى مه بو هه وه  
ب رەنگەكى دريژ و بهرفره بهحسى عومرى وحهجى  
كرى دى نوكه ب رەنگەكى كورت وساناھى بهحسى  
وان كەينهفه، دا پتر بو هه وهپين هيژا ئاشكرا ببیت:

ئيك: عومره كرن:

حهتا عومراته يا دروست وقه بيل وب مفا بيت  
دقيت تو ئه فان تشتيت خارى بكهى:

۱- سهرى خو بشو وئنيهتا خو بينه بو كرنا  
عومرى بهرى يان پشتى گريدانا ئيحراما، ودروسته  
بكهيه شهرت زى وبپىزى: (ياره بى ئنيهتا من بو  
عومرى ههتا وى جهى بيت ئهوى تو من لى ئاسى د  
كهى).

ب- پاشی ئیحرامیت خۆ گریڊه ل میقاتی (ئانکو: ئهو جهی هاتیه دهستنیشانکرن د شه‌ریعه‌تی دا بو گریڊانا ئیحراما) ودهست ب ته‌لبیا بکه بده‌نگه‌کی بلند، وگوتنا ته‌لبییا ئه‌فه‌یه تو بیژی: (لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ، لَا شَرِيكَ لَكَ).

ت- پاشی طه‌وافی بکه ل دور به‌ری به‌یتی حه‌فت جارا، کو دبیزنی طه‌وفا قدومی، یان طه‌وفا عومری، ودفی طه‌وافی دا دفتیت ملی خۆ یی راستی رپس بکه‌ی و ل هه‌رسی شه‌وتیت ئیکی خوش بچی.

ب- پاشی دهست ب طه‌وافی بکه ژ به‌ری ره‌ش، وبیژه: (الله أكبر) ل راستا وی، وئه‌گه‌ر تو بشیی به‌ری ماچی بکه‌ی بیی نه‌خۆشی وزه‌حمه‌ت وزه‌ره‌ر گه‌له‌ک باشه، وئه‌گه‌ر تو نه‌شیای ماچی بکه‌ی دهستی خۆ بکی وپاشی دهستی خۆ ماچی بکه، وئه‌گه‌ر تو

نه‌شیای نه‌فی ژی بکه‌ی به‌س ب ده‌ستی خو‌یی  
راستی نیشاره‌تی بدی وه‌ختی تو د گه‌هیبه راستا وی،  
وبیژه: (الله اکبر).

ج- پاشی نه‌گهر بشیی پروکنی یه‌مانی مه‌سج‌ه‌بکه  
ب ده‌ستی خو، وسوننه‌ته تو د ناق‌به‌ینا پروکنی  
یه‌مانی وروکنی به‌ری ره‌ش دا بیژی: (رَبَّنَا آتِنَا فِي  
الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ) ئانکو:  
خودایی مه‌تو د دونیایی دا سلامه‌تی وپرزقی  
وزانینه‌کا ب مفا وکاره‌کی باش بده‌مه، و ل ئاخره‌تی  
ژی به‌حشتی بده‌مه، ومه ب پاریزه ژ عه‌زابه‌ ناگری.

ح- پاشی دوو رکعه‌تیت سوننه‌ت بکه ل پشت  
مه‌قامی ئبراهیمی (علیه السلام) پشتی خلاس بوونا  
ژ طه‌وافی نه‌گهر بشیی، ونه‌گهر نه‌شیی هه‌ما ل چ  
جهه‌کی بکه‌ی د مرزگه‌فتی دا دروسته، وسوننه‌ته تو  
سوره‌تی (قل يا ايها الكافرون) د رکعه‌تا ئیکی دا

بخوینى، وسورهتې (قل هو الله احد) د ركاعه تا دووی  
 دا، پاشى ههړه هندهك ئافا زمزمه فه خو.  
 غ- پاشى فهستا گرکى صهفایى بکه و ل سهر  
 راوستى، وبهړى خو بده قیبلې ودوعا بکه ب وى  
 پهنگى بهرى نوکه مه دیارکرى.  
 د- پاشى دهست ب سهعیى بکه دناقبه را صهفایى  
 ومهروایى دا هفت جارا (ئانکو: چونا ژ صهفایى بو  
 مهروایى، وزفرینا ژ مهروایى بو صهفایى. وچون ب  
 ئیکى به وزفرین ب ئیکى به، فیجا چون وزفرین دى  
 ب دوو جارا ئیته حسیبکرن)، وئهگهر تو گههشتیه  
 خهتا کهسك خوش ههړه خهتا تو د گههیبیه خهتا  
 دى یا کهسك، بهلى ئهفه بو زهلامایه بتنى نه بو ژنکا.  
 ژ- وئهگهر تو گههشتیه سهر گرکى مهروایى بهرى  
 خو بده قیبلې ودوعا بکه وهكى یى صهفایى ب وى  
 پهنگى بهرى نوکه مه دیارکرى.

ر- پاشى جارهكا دى بزقره بو گركى صهفايى،  
ونهگهر تو گههشتيه گركى صهفايى ئهفه ته دوو جار  
خلاس كرن، فيجا ب فى رهنگى بكه ههفت جار،  
وبزانه دفتت تول گركى مهروايى خلاس بى.

ر- پاشى نهگهر تو خلاس بوى ژ سهعى ههپه  
سهري خو ب تراشه يان ب قوسينه، بهلى تراشين ب  
خيرتره ژ قوساندنى.

و ب فى چهندي دى عومرا ته ب دوماهيك نيئ.

### دوو: جهج كرن:

وحتا جهجا ته زى يا دروست وقه بيل وب مفا  
بيت دفتت تو نهفان تشتيت خارى بكهى:

۱- نهو تشتيت مه دياركرين بهرى نوكه بو كرنا  
عومري ههمى.

ب- سەر شوپشتن وگريڧانا ئيحراما ل رۇڭا ههشتى  
 ژ ذى الحيججه (كو دىيژنى: يوم الترويه) ل وى جهى  
 تو ليبي، وچونا ميناىي هەر د فى رۇڭى دا.  
 ت- حازر بونا ته ل عهرهفى ل رۇڭا نههئ، و يا  
 باش ودروست ئەفهيه پشتى نيڧرو تو بچيه دناف  
 عهردى عهرهفى دا، وتو ئەوان تشتا ل عهرهفى بكهى  
 ئەويت مه بهرى نوكه بو ته دياركرين.  
 پ- چونا موزدهليفى پشتى بهريڧهبوونا رۇڭى ل  
 رۇڭا عهرهفه، وتو ئەوان تشتا ل موزدهليفى بكهى  
 ئەويت مه گوتين بو موزدهليفى.  
 ج- نفتنا ل موزدهليفى ئەگەر ته چ عوزر نهبن.  
 ح- كرنا نفيزا سپيدى ل موزدهليفى ئەگەر ته چ  
 عوزر نهبن.  
 خ- چونا ميناىي ژ موزدهليفى پشتى دونيا گلهك  
 رۇندبيت وبهرى رۇڭ دهرىكهڧيت.

د- هافیتنا حەفت بەرکا بۆ جەمرا مەزن ل رۆژا  
 ئیکى یا جەژنى.  
 ژ- دانا هەدی و سەر تراشین هەر ل رۆژا ئیکى یا  
 جەژنى.  
 ر- زقپنا مەککەهى بۆ کرنا طەوافا ئیفازى  
 وسەعیا دنافا بەرا صەفا ومەرپوايى دا ب وی پەنگى  
 بەرى نوکە مە دیارکری.  
 ز- تراشینا سەرى ئەگەر بەرى هنگى تە سەرى خۆ  
 نە تراشيبیت ل مینایى یان ل هەر جەهکى دى.  
 س- هاتنا مینایى ومانا ل ویرى حەتا رۆژا دى.  
 ش- هافیتنا (۲۱) بەرکا بۆ هەرسىک جەمرا، یا  
 بچیک پاشى یا نافى پاشى یا مەزن، ل رۆژا دووى،  
 هەر ئیکى حەفت بەرکا، ودفییت ژ پشتى نیقرو  
 دەست پى بپتە کرن.  
 ص- مانا شەفا دووى ل مینایى.

چ- ل پۇڭا سىيى ژى ھافىيتنا (۲۱) بەرکا بۇ ھەرسىك  
جەمرا، ۋەكى پۇڭا دووى.

گ- ل پۇڭا چوارى ژى ئەگەر تە فييا بمىنى دقيت  
ۋەكى پۇڭا دووى وسىيى بگەى پاشى دى ژمىنايى  
دەرگەفى وقەستا جەي خۇ گەى.

ھ- طەوافا خاتر خاستنى ل وى پۇڭى ئەوا تە  
بقيت ب زفريه مالا خو، وگەسەك ژفى طەوافى نا  
ئپتە عەفيكرن ژ بلى وى ژنكا د ھەيزا دا يان د چلکا  
دا.

وب فى چەندى دى ھەجا تە ژى تمام بيت وخلص  
بيت.

★ ★ ★

## پازده

### سه‌رهدانا مزگه‌فتا پیغه‌مبه‌ری

خوشك وبرايت هيّا: سه‌رهدانا مزگه‌فتا  
پیغه‌مبه‌ری سوننه‌ته‌كا گه‌له‌كا ب خیره، چونكو  
هه‌ر نقيژه‌ك ل مزگه‌فتا پیغه‌مبه‌ری ب (۱۰۰۰)  
نقيژايه، به‌لّ ج په‌يوه‌ندي ب حه‌جّ فه‌ نينه‌ نه‌ ژ  
دير ونه‌ ژ نيزيك، وچ وه‌ختيت تايبه‌ت ژى بو نينن.  
به‌لّ نه‌گه‌ر تو چوى و خودي رزقي ته‌ بره‌ ويړي  
گه‌له‌ك يّ ه‌شيار به‌ كو نقيژيت ب جه‌ماعه‌ت ژ ته‌  
نه‌چن، نه‌خاسمه‌ ل مزگه‌فتا پیغه‌مبه‌ری ژ به‌ر كو  
خيّا وان گه‌له‌كه‌ وه‌كى مه‌ گوتى ب (۱۰۰۰) نقيژايه.  
فيجا نه‌گه‌ر تو چويه‌ د مزگه‌فتي فه‌ پيّ خو يّ  
راستي پافيژه‌ ژور وبيژه: (بِسْمِ اللّٰهِ، وَالسَّلَامُ عَلٰى رَسُوْلِ  
اللّٰهِ، اَللّٰهُمَّ افْتَحْ لِيْ اَبْوَابَ رَحْمَتِكَ)، پاشى دوو ركاعه‌تيت

سوننەت بکە تەحییەت المسجد، پاشی سلاقکە  
پێغەمبەری ﷺ و أبو بکری و عمری، و بیژە: السلام  
علیک یا رسول اللہ، السلام علیک یا أبا بکر، السلام  
علیک یا عمر.

وئەگەر تە قییا دەرکەفی ژ مزگەفتی پی خوئی  
چەپی پافێژە ژ دەرڤە و بیژە: (بِسْمِ اللّٰهِ، وَالسَّلَامُ عَلٰی  
رَسُوْلِ اللّٰهِ، اللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُکَ مِنْ فَضْلِکَ).

هەر و سا ئەگەر تو بشی بجییە مزگەفتا قوبای  
(مسجد القباء) بو نڤیژ کرنی هەرە و ژ دەستی خو  
نەکە، چونکو پێغەمبەری خودی ﷺ دبیژیت: ((مَنْ  
تَطَهَّرَ فِي بَيْتِهِ، ثُمَّ أَتَى مَسْجِدَ قُبَاءٍ فَصَلَّى فِيهِ كَانَ لَهُ  
كَأَجْرِ عُمْرَةٍ))، حدیث صحیح: رواه أحمد وغيره. ئانکو: ئەو  
کەسەکی دەست نڤیژی بشوت ل مالا خو (یان ل جهی  
خو) پاشی بیته مزگەفتا قوبای فیجا نڤیژی تیڤه  
بکەت - وئینیەتا وی بەس نڤیژ کرن بتنی بیت - ،  
ئەڤه دی بو وی وەکی خیرا عومرەکی بیت.

هەر وسا سهره‌دانا زياره‌تیت به‌قیعی ژی  
 سوننه‌ته به‌لی نه هه‌می رۆژا، وئه‌گهر تو چوی بیژه:  
 (السَّلَامُ عَلَیْكُمْ دَارَ قَوْمٍ مُؤْمِنِينَ، وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ  
 لَآحِقُونَ)، وپاشی گه‌له‌ك دوعا وداخازا ره‌حمی  
 وغه‌فراندنا گوننه‌ها بو خو و بو وان ژی بکه.

**\* بیدعه و خه‌له‌تییت سهره‌دانا مزگه‌فتا**

**پیغه‌مبه‌ری ﷺ:**

- ۱- قه‌ستکرنا مه‌دینی ب ئینی‌ه‌تا سهره‌دانا  
 پیغه‌مبه‌ری ﷺ، به‌لی یا دروست دفتیت ب ئینی‌ه‌تا  
 سهره‌دانا مزگه‌فتا پیغه‌مبه‌ری بیت ﷺ.
- ۲- فریکرنا سلافا ل گه‌ل حه‌جیا بو پیغه‌مبه‌ری  
 ﷺ، هەر وسا گه‌هان‌دنا سلاقین خه‌لکی بو  
 پیغه‌مبه‌ری ژ لای حه‌جیا فه.

- ۳- نه گوتنا دوعا چونه ژورا مزگهفتی وهختی د  
چيته د مزگهفتا پیغه مبهري فه .
- ۴- سه ره دانا پیغه مبهري بهري کرنا دوو  
رکاهه تیت سوننه ت ته حییه تا مزگهفتی.
- ۵- بهری خودانا قهبری پیغه مبهري د وهختی  
دوعا کرنی دا.
- ۶- قه سترکنا قهبری بو دوعا کرنی ژ بهر قه بیل  
کرنا دوعا.
- ۷- داخا زکرنا بهر هفانی ژ پیغه مبهري  
وهه وار کرنا وی.
- ۸- خو تی هوسین وماچیکرن ودهست کرنا دیوار  
وشمشین قهبری بو بهر هکته.
- ۹- روینشتنا ل ده قهبری بو خاندنا قورئانی  
وکرنا زکری.
- ۱۰- سلافا کرنا پیغه مبهري پشتی هر نقیژه کی.
- ۱۱- مانا ل مه دینی ب ئینییه تا کرنا چل نقیژا.

- ۱۲- قهستکړنا جهین کهفن وشینوارا ب ئینهتا ب  
دهستقه ئینانا بهرکهته.
- ۱۳- گهپانان ل سهر مزگهفتا وکړنا نفیژان وان  
مزگهفتا - ژ بلی مزگهفتا پیغه مبهری ﷺ و مزگهفتا  
قوبایی - ب ئینهتا خیری.

## شازده

### چەند دوعا يەك ژ قورئانى و سوننەتى

خويشك وبرا ييت هيژا: گەلەك كەس يت هەين  
نزانن كا دى چەوا بوؤ خوؤ دوعاگەن، وب تايبەتى ل  
وان وەخت و جهيت گەلەكييت ب قەدر وقيمەت، وەكى  
وەختى حەجى، ونەخاسمە ل رۇژا عەرەفى، ژبەر فى  
چەندى من قيبا ل دوماهيكا پەرتوكا خوؤ چەند  
دوعا يەكا بينم ئەو دوعا ييت هاتين دقورئانا پيروز  
وسوننەتا پيغەمبەرى خودى موحەمەدى دا ﷺ، ژ  
بەر وان ئەوييت نەزانن كا دى چەوا بوؤ خوؤ دوعا كەن،  
وئەز داخازى ژ خودى مەزن دكەم كو ئەو گەلەك  
وگەلەك بوؤ خوؤ مفاى ژى وەربگرن، ومن هيفى هەپە  
ژ ھەر كەسەكى يى مفاى بوؤ خوؤ ژى وەربگريت، ئەو  
من و دەيبا ييت من وزورپەتا من ژى ژ دوعا ييت خوؤ  
بيبار نەكەت.

فِيحَا نُهُفَهُ تَوُو نُهُو دُوْعَا :

« اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ بِأَنَّكَ الْوَاحِدُ الْأَحَدُ الصَّمَدُ  
الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ، أَنْ تَغْفِرَ  
لِي ذُنُوبِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ».

{ رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنفُسَنَا وَإِن لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ  
مِنَ الْخَاسِرِينَ }.

{ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ  
وَإِلَّا تَغْفِرْ لِي وَتَرْحَمْنِي أَكُنْ مِنَ الْخَاسِرِينَ }.

{ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِي مُؤْمِنًا  
وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ }.

{ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ \* وَتُبْ عَلَيْنَا  
إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ }.

{ رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي، رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ  
دُعَاءِ }.

{ رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ  
الْحِسَابُ }.

{ رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ } .

{ رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنَبْنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ }.

{ رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَاعْفِرْ لَنَا رَبَّنَا إِنَّكَ  
أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ }.

{ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَى  
وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي  
عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ } .

{ رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ  
} .

{ رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ } .

{ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ }.

{ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي \* وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي \* وَاحْلُلْ  
عُقْدَةً مِنْ لِسَانِي \* يَفْقَهُوا قَوْلِي }.

{ رَبَّنَا آمَنَّا بِمَا أَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنَا مَعَ  
الشَّاهِدِينَ } .

{ رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ \* وَنَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ  
مِنَ الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ } .

{ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَثَبِّتْ  
أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ } .

{ رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا } .  
{ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي } .

{ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا } .

{ رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ \* وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ  
أَنْ يَحْضُرُونِ } .

{ رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ } .

{ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا  
عَذَابَ النَّارِ } .

{ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ، وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ } .  
 { رَبَّنَا لَا تَزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ } .

{ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ \* رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ تَدْخُلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْزَيْتَهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ \* رَبَّنَا إِنَّنا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا، رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ \* رَبَّنَا وَآتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِكَ، وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ \* رَبَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ } .

{رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا  
\* إِنَّهَا سَاعَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا }.

{ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا فُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا  
لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا }.

{ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَى  
وَالِدِيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِي  
إِنِّي ثَبْتُ إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ }.

{ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا  
تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ  
رَحِيمٌ }.

{ رَبَّنَا أَتَمِّمْ لَنَا نُورَنَا وَاعْفِرْ لَنَا إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ  
قَدِيرٌ }.

{ رَبَّنَا إِنَّا أَمْنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ }.  
{ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ آمِنًا وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ  
الْأَصْنَامَ }.

{ رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ } .  
 { رَبِّ انصُرْنِي عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِينَ } .  
 { رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ } .  
 { حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ  
 الْعَرْشِ الْعَظِيمِ } .  
 { عَسَى رَبِّي أَنْ يَهْدِيَنِي سَوَاءَ السَّبِيلِ } .  
 { رَبِّ نَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ } .  
 « اللَّهُمَّ آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا  
 عَذَابَ النَّارِ » .

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ النَّارِ وَعَذَابِ النَّارِ  
 وَفِتْنَةِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ، وَشَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ،  
 وَشَرِّ فِتْنَةِ الْفَقْرِ، وَشَرِّ فِتْنَةِ الْعَنَى» .

«اللَّهُمَّ اغْسِلْ خَطَايَايَ بِمَاءِ الثَّلْجِ وَالْبَرَدِ وَانْقِ قَلْبِي  
 مِنَ الْخَطَايَا كَمَا انْقَبَتِ الثُّوبُ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ  
 وَبَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ

وَالْمَغْرِبِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ، وَالْهَرَمِ  
وَالْمَأْتَمِ وَالْمَغْرَمِ.»

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْجُبْنِ  
وَالْهَرَمِ وَالْبُخْلِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ شَرِّ  
فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ وَضَلَعِ الدِّينِ، وَعَلْبَةِ الرَّجَالِ» .  
« اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ ، وَدَرَكِ الشَّقَاءِ  
، وَسُوءِ الْقَضَاءِ ، وَشَمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ » .

« اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لِي دِينِي الَّذِي هُوَ عِصْمَةُ أَمْرِي،  
وَأَصْلِحْ لِي دُنْيَايَ الَّتِي فِيهَا مَعَاشِي ، وَأَصْلِحْ لِي  
آخِرَتِي الَّتِي إِلَيْهَا مَعَادِي، وَاجْعَلْ الْحَيَاةَ زِيَادَةً لِي فِي  
كُلِّ خَيْرٍ، وَاجْعَلْ الْمَوْتَ رَاحَةً لِي مِنْ كُلِّ شَرٍّ .»

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى وَالتَّقَى وَالعِفَافَ وَالعِنْيَةَ» .  
« اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْبُخْلِ  
وَالْجُبْنِ ، وَالْهَرَمِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ ، اللَّهُمَّ آتِ نَفْسِي  
تَقْوَاهَا، أَنْتَ خَيْرُ مَنْ رَزَقَاهَا، أَنْتَ وَلِيُّهَا وَمَوْلَاهَا،

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ، وَنَفْسٍ لَا تَشْبَعُ ،  
وَقَلْبٍ لَا يَخْشَعُ ، وَدَعْوَةٍ لَا يُسْتَجَابُ لَهَا .  
« اللَّهُمَّ اهْدِنِي، وَسَدِّدْنِي، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى  
وَالسَّدَادَ .»

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ، وَتَحْوِيلِ  
عَافِيَتِكَ ، وَفُجَاءَةِ نِقْمَتِكَ ، وَجَمِيعِ سَخَطِكَ .  
« اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمِلْتُ وَمِنْ شَرِّ مَا  
لَمْ أَعْمَلْ .»

«اللَّهُمَّ أَكْثِرْ مَالِي وَوَلَدِي وَبَارِكْ لِي فِيمَا أَعْطَيْتَنِي  
وَأَطِّلْ حَيَاتِي عَلَى طَاعَتِكَ وَأَحْسِنْ عَمَلِي، وَاعْفُزْ لِي  
ذَنْبِي كُلَّهُ إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ .»  
« لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ  
الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ .»

« اللَّهُمَّ رَحْمَتَكَ أَرْجُو، فَلَا تَكْلِنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ وَأَصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ .  
 «اللَّهُمَّ أَنْتَ الْمَلِكُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ وَيَحْمَدُكَ أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا عَبْدُكَ، لَا شَرِيكَ لَكَ، ظَلَمْتُ نَفْسِي، وَاعْتَرَفْتُ بِذُنُوبِي، فَاعْفُرْ لِي ذُنُوبِي جَمِيعًا، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ وَالْخَيْرُ فِي يَدَيْكَ لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنجَا مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ  
 .»

« لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ .»  
 « اللَّهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ ابْنُ عَبْدِكَ ابْنُ أُمَّتِكَ نَاصِيَتِي بِيَدِكَ، مَاضٍ فِي حُكْمِكَ، عَدْلٌ فِي قَضَائِكَ ، أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ سَمَّيْتَ بِهِ نَفْسَكَ، أَوْ أَنْزَلْتَهُ فِي كِتَابِكَ، أَوْ عَلَّمْتَهُ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ، أَوْ اسْتَأْثَرْتَ بِهِ فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ، أَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ رَبِيعَ قَلْبِي، وَنُورَ صَدْرِي ، وَجَلَاءَ حُزْنِي ، وَدَهَابَ هَمِّي .»

«اللَّهُمَّ مُصَرِّفَ الْقُلُوبِ صَرِّفْ قُلُوبَنَا عَلَى طَاعَتِكَ».

« يَا مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ ثَبِّتْ قَلْبِي عَلَى دِينِكَ » .

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ، اللَّهُمَّ  
إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي دِينِي وَدُنْيَايَ وَأَهْلِي  
وَمَالِي، اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِي، وَأَمِنْ رَوْعَاتِي، اللَّهُمَّ  
احْفَظْنِي مِنْ بَيْنِ يَدَيَّ وَمِنْ خَلْفِي، وَعَنْ يَمِينِي، وَعَنْ  
شِمَالِي، وَمِنْ فَوْقِي، وَأَعُوذُ بِعَظَمَتِكَ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ  
تَحْتِي».

«اللَّهُمَّ أَحْسِنْ عَاقِبَتَنَا فِي الْأُمُورِ كُلِّهَا وَأَجِرْنَا مِنْ  
خِزْيِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْآخِرَةِ».

« رَبِّ أَعْنِي وَلَا تُعِنِّ عَلَيَّ وَأَنْصُرْنِي وَلَا تَنْصُرْ عَلَيَّ،  
وَأَمْكُرْ لِي وَلَا تَمْكُرْ عَلَيَّ، وَاهْدِنِي، وَيَسِّرْ الْهُدَى لِي،  
وَأَنْصُرْنِي عَلَيَّ مَنْ بَعَى عَلَيَّ، رَبِّ اجْعَلْنِي لَكَ شَكَارًا،  
لَكَ ذَكَارًا، لَكَ رَهَابًا، لَكَ مَطْوَعًا، إِلَيْكَ مُخْبِتًا، لَكَ  
أَوَاهًا مُنِيبًا، رَبِّ تَقَبَّلْ تَوْبَتِي، وَاعْسِلْ حَوْبَتِي، وَأَجِبْ

دَعَوْتِي، وَتَبَّتْ حُجَّتِي، وَاهْدِ قَلْبِي، وَسَدِّدْ لِسَانِي،  
وَاسْأَلْ سَخِيمَةَ قَلْبِي».

«اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا سَأَلْنَاكَ مِنْهُ نَبِيُّكَ مُحَمَّدٌ ﷺ  
وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا اسْتَعَاذَ مِنْهُ نَبِيُّكَ مُحَمَّدٌ ﷺ  
، وَأَنْتَ الْمُسْتَعَانُ، وَعَلَيْكَ الْبَلَاغُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا  
بِاللَّهِ».

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ سَمْعِي، وَمِنْ شَرِّ  
بَصَرِي، وَمِنْ شَرِّ لِسَانِي ، وَمِنْ شَرِّ قَلْبِي ، وَمِنْ شَرِّ  
مَنْبِي ».

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ، وَالْجُنُونِ ،  
وَالْجُدَامِ ، وَسَيِّئِ عِ الْأَسْقَامِ ».

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ مُنْكَرَاتِ الْأَخْلَاقِ، وَالْأَعْمَالِ  
، وَالْأَهْوَاءِ ».

« اللَّهُمَّ إِنَّكَ عَفُوٌّ كَرِيمٌ تُحِبُّ الْعَفْوَ فَاعْفُ عَنِّي ».

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ فِعْلَ الْخَيْرَاتِ وَتَرْكَ الْمُنْكَرَاتِ ،  
وَحُبَّ الْمَسَاكِينِ ، وَأَنْ تَغْفِرَ لِي وَتَرْحَمَنِي ، وَإِذَا أَرَدْتَ  
فِتْنَةً فِي قَوْمٍ ، فَتَوَفَّنِي إِلَيْكَ ، وَأَنَا غَيْرُ مَفْتُونٍ ، اللَّهُمَّ  
إِنِّي أَسْأَلُكَ حُبَّكَ وَحُبَّ مَنْ يُحِبُّكَ ، وَحُبَّ عَمَلٍ يُقَرِّبُنِي  
إِلَى حُبِّكَ ، وَحُبًّا يُبَلِّغُنِي حُبَّكَ . »

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنَ الْخَيْرِ كُلِّهِ ، مَا  
عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الشَّرِّ كُلِّهِ  
عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ ، مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ ، اللَّهُمَّ  
إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا سَأَلَكَ عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ ، وَأَعُوذُ بِكَ  
مِنْ شَرِّ مَا عَادَ بِهِ عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ  
الْجَنَّةَ ، وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ ، وَأَعُوذُ بِكَ  
مِنَ النَّارِ ، وَمَا قَرَّبَ مِنْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ ، وَأَسْأَلُكَ  
أَنْ تَجْعَلَ كُلَّ قِضَاءٍ قِضِيَّتَهُ لِي خَيْرًا . »

« اللهم احفظني بالإسلام قائماً ، واحفظني بالإسلام  
قاعداً ، واحفظني بالإسلام راقداً ، ولا تشمت بي عدواً

وَلَا حَاسِدًا ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ كُلِّ خَيْرِ خَزَائِنِهِ  
بِيَدِكَ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ كُلِّ شَرِّ خَزَائِنِهِ بِيَدِكَ .»

« اللَّهُمَّ أَقْسِمُ لَنَا مِنْ خَشْيَتِكَ مَا تَحُولُ بِهِ بَيْنَنَا وَبَيْنَ  
مَعَاصِيكَ ، وَمِنْ طَاعَتِكَ مَا تُبَلِّغُنَا بِهِ جَنَّتِكَ ، وَمِنْ  
الْيَقِينِ مَا تُهَوِّنُ بِهِ عَلَيْنَا مُصِيبَاتِ الدُّنْيَا ، وَمَتَّعْنَا  
بِأَسْمَاعِنَا ، وَأَبْصَارِنَا ، وَقُوَّتِنَا مَا أَحْيَيْتَنَا ، وَاجْعَلْهُ  
الْوَارِثَ مِنَّا ، وَاجْعَلْ ثَأْرَنَا عَلَى مَنْ ظَلَمْنَا ، وَأَنْصُرْنَا  
عَلَى مَنْ عَادَانَا ، وَلَا تَجْعَلْ مُصِيبَتَنَا فِي دِينِنَا ، وَلَا  
تَجْعَلِ الدُّنْيَا أَكْبَرَ هَمِّنَا ، وَلَا مَبْلَغَ عِلْمِنَا ، وَلَا تَسَلِّطْ  
عَلَيْنَا مَنْ لَا يَرْحَمُنَا .»

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ  
الْجُبْنِ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أُرَدَّ إِلَى أَرْذَلِ الْعُمْرِ ، وَأَعُوذُ  
بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ .»

« اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي وَجَهْلِي وَإِسْرَافِي فِي أَمْرِي،  
وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي جَدِّي وَهَزْلِي،  
وَخَطِيئِي وَعَمْدِي، وَكُلُّ ذَلِكَ عِنْدِي.».

« اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا، وَلَا يَغْفِرُ  
الدُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، فَاعْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِي  
، إِنَّكَ أَنْتَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ.».

« اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ، أَنْتَ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، وَلَكَ  
الْحَمْدُ أَنْتَ قِيَامُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ  
رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، أَنْتَ الْحَقُّ،  
وَوَعْدُكَ الْحَقُّ وَقَوْلُكَ الْحَقُّ وَلِقَاؤُكَ حَقٌّ وَالْجَنَّةُ حَقٌّ  
وَالنَّارُ حَقٌّ وَالسَّاعَةُ حَقٌّ، اللَّهُمَّ لَكَ أَسَلَمْتُ وَبِكَ آمَنْتُ  
وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْكَ أَنَبْتُ وَبِكَ خَاصَمْتُ، وَإِلَيْكَ  
حَاكَمْتُ، فَاعْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ  
وَمَا أَعْلَنْتُ، أَنْتَ إِلَهِي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ.».

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِعِزَّتِكَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَنْ تُضِلَّنِي،  
أَنْتَ الْحَيُّ الَّذِي لَا تَمُوتُ، وَالْجَنُّ وَالْإِنْسُ يَمُوتُونَ.» .  
« اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مُوجِبَاتِ رَحْمَتِكَ، وَعَزَائِمَ مَغْفِرَتِكَ،  
وَالسَّلَامَةَ مِنْ كُلِّ إِثْمٍ، وَالْغَنِيمَةَ مِنْ كُلِّ بَرٍّ ، وَالْفَوْزَ  
بِالْجَنَّةِ ، وَالنَّجَاةَ مِنَ النَّارِ .» .  
« اللَّهُمَّ اجْعَلْ أَوْسَعَ رِزْقِكَ عَلَيَّ عِنْدَ كِبَرِ سِنِّي ،  
وَأَنْقِطَاعِ عُمْرِي .» .  
«اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي، وَوَسِّعْ لِي فِي دَارِي ، وَبَارِكْ  
لِي فِيمَا رَزَقْتَنِي.» .  
« اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ وَرَحْمَتِكَ، فَإِنَّهُ لَا  
يَمْلِكُهَا إِلَّا أَنْتَ .» .  
« اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ التَّرْدِي، وَالْهَدْمِ وَالْعَرَقِ  
وَالْحَرِيقِ وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ يَتَخَبَّطَنِي الشَّيْطَانُ عِنْدَ  
الْمَوْتِ، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أَمُوتَ فِي سَبِيلِكَ مُدْبِرًا وَأَعُوذُ  
بِكَ أَنْ أَمُوتَ لَدِيعًا.» .

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُوعِ، فَإِنَّهُ يَنْسُ  
الصَّحِيحُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخِيَانَةِ، فَإِنَّهَا يَنْسِتُ الْبِطَانَةُ  
.»

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْجُبْنِ  
وَالْبُخْلِ، وَالْهَرَمِ، وَالْفُسُوقِ وَالْغَفْلَةِ وَالْعَيْلَةِ ، وَالذَّلَّةِ  
وَالْمَسْكَنَةِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْفُسُوقِ وَالشَّقَاقِ وَالنَّفَاقِ  
وَالسُّمْعَةِ وَالزِّيَاءِ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الصَّمَمِ وَالْبَعْمِ،  
وَالجُنُونِ وَالْبَرَصِ، وَالْجَذَامِ وَسَيِّئِ الْأَسْقَامِ.»  
«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْفَقْرِ وَالْقِلَّةِ وَالذَّلَّةِ وَأَعُوذُ  
بِكَ مِنْ أَنْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلَمَ.»

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ جَارِ السُّوءِ فِي دَارِ  
الْمَقَامَةِ، فَإِنَّ جَارَ الْبَادِيَةِ يَتَحَوَّلُ.»

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ وَمِنْ نَفْسٍ لَا  
تَشْبَعُ، وَمِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ، وَمِنْ قَوْلٍ لَا يُسْمَعُ، اللَّهُمَّ  
إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ هَوْلَاءِ الْأَرْبَعِ.»

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ يَوْمِ السُّوءِ ، وَمِنْ لَيْلَةِ  
السُّوءِ ، وَمِنْ سَاعَةِ السُّوءِ ، وَمِنْ صَاحِبِ السُّوءِ ،  
وَمِنْ جَارِ السُّوءِ فِي دَارِ الْمُقَامَةِ . »

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ . »

« اللَّهُمَّ فَهَّنِي فِي الدِّينِ ، وَعَلَّمْنِي التَّوْبِيلَ . »

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أُشْرِكَ بِكَ وَأَنَا أَعْلَمُ ،  
وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا لَا أَعْلَمُ . »

« اللَّهُمَّ انْفَعْنِي بِمَا عَلَّمْتَنِي ، وَعَلَّمْنِي مَا يَنْفَعُنِي ،  
وَزِدْنِي عِلْمًا . »

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا وَرِزْقًا طَيِّبًا وَعَمَلًا  
مُتَقَبَّلًا . »

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّ لَكَ الْحَمْدَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ  
الْمَنَّانُ ، بَدِيعَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ، يَا ذَا الْجَلَالِ  
وَالْإِكْرَامِ ، يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ ، إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ ، وَأَعُوذُ  
بِكَ مِنَ النَّارِ . »

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنِّي أَشْهَدُ أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْأَحَدُ الصَّمَدُ، الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ».

« رَبِّ اغْفِرْ لِي وَتُبْ عَلَيَّ إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الْعَفُورُ ».  
« اللَّهُمَّ بِعِلْمِكَ الْغَيْبِ، وَقُدْرَتِكَ عَلَى الْخَلْقِ، أَحْيِنِي مَا عَلِمْتَ الْحَيَاةَ خَيْرًا لِي، وَأَقْبِضْنِي إِذَا عَلِمْتَ الْوَفَاةَ خَيْرًا لِي ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْحَشِيَّةَ فِي الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ، وَكَلِمَةَ الْحَقِّ فِي الرِّضَا وَالْغَضَبِ، وَالْقَصْدَ فِي الْغِنَى وَالْفَقْرِ ، وَأَسْأَلُكَ الرِّضَا بَعْدَ الْقَضَاءِ، وَبِرَدِّ الْعَيْشِ بَعْدَ الْمَوْتِ، وَأَسْأَلُكَ شَوْقًا إِلَى لِقَائِكَ مِنْ غَيْرِ ضَرَاءٍ مُضِرَّةٍ، وَلَا فِتْنَةٍ مُضِلَّةٍ، اللَّهُمَّ رَبِّي بِزِينَةِ الْإِيمَانِ ، وَاجْعَلْنِي مِنَ الْهُدَاةِ الْمُهْتَدِينَ ».

« اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي حُبَّكَ وَحُبَّ مَنْ يَنْفَعُنِي حُبُّهُ عِنْدَكَ، اللَّهُمَّ مَا رَزَقْتَنِي مِمَّا أَحَبُّ فَأَجْعَلْهُ قُوَّةً لِي فِيمَا تُحِبُّ

اللَّهُمَّ وَمَا رَوَيْتَ عَنِّي مِمَّا أَحِبُّ، فَاجْعَلْهُ فِرَاقًا لِي  
فِيمَا تُحِبُّ .»

« اللَّهُمَّ طَهِّرْنِي مِنَ الذُّنُوبِ وَالْخَطَايَا، اللَّهُمَّ نَقِّنِي  
مِنْهَا كَمَا يُنَقِّي الثُّوبُ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ، اللَّهُمَّ  
طَهِّرْنِي بِالتَّلْجِ وَالْبَرْدِ وَالْمَاءِ الْبَارِدِ .»

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ وَالْبُخْلِ ، وَسُوءِ  
الْعُمُرِ ، وَفِتْنَةِ الصَّدْرِ ، وَعَذَابِ الْقَبْرِ .»  
«اللَّهُمَّ رَبِّ جِبْرَائِيلَ وَمِيكَائِيلَ أَعُوذُ بِكَ مِنْ حَرِّ النَّارِ  
وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ .»

« اللَّهُمَّ أَلْهَمْنِي رُشْدِي ، وَأَعِزَّنِي مِنْ شَرِّ نَفْسِي .»  
« اللَّهُمَّ رَبِّ السَّمَاوَاتِ السَّبْعِ، وَرَبِّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ،  
رَبِّ كُلِّ شَيْءٍ ، مُنْزِلَ التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْفُرْقَانِ، فَانْقِ  
الْحَبَّ وَالنَّوَى، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ آخِذٌ  
بِنَاصِيئِهِ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الْأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ  
الْآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ ، وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ

شَيْءٌ ، وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ ، أَفْضِ عَنَّا  
الدَّيْنَ ، وَأَغْنِنَا مِنَ الْفَقْرِ» .

« اللَّهُمَّ أَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِنَا وَأَصْلَحْ ذَاتَ بَيْنِنَا ، وَاهْدِنَا  
سُبُلَ السَّلَامِ ، وَجِنِّنا مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ، وَجَنِّبْنَا  
الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ ، وَبَارِكْ لَنَا فِي  
أَسْمَاعِنَا وَأَبْصَارِنَا وَقُلُوبِنَا وَأَرْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا ، وَتُبْ  
عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ، وَاجْعَلْنَا شَاكِرِينَ  
لِنِعْمَتِكَ مُتَّيِّبِينَ بِهَا قَابِلِيهَا وَاتِّمِّمْنَا عَلَيْنَا» .

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ الْمَسْأَلَةِ ، وَخَيْرَ الدُّعَاءِ ،  
وَخَيْرَ النَّجَاحِ وَخَيْرَ الْعَمَلِ ، وَخَيْرَ الثَّوَابِ ، وَخَيْرَ  
الْحَيَاةِ ، وَخَيْرَ الْمَمَاتِ ، وَتُبِّئْتَنِي وَثَقُلْتَ مَوَازِينِي وَأَحَقُّ  
إِيمَانِي ، وَارْفَعْ دَرَجَتِي ، وَتَقَبَّلْ صَلَاتِي ، وَاعْفِرْ  
خَطِيئَتِي ، وَأَسْأَلُكَ الدَّرَجَاتِ الْعُلَى مِنَ الْجَنَّةِ ، اللَّهُمَّ  
إِنِّي أَسْأَلُكَ فَوَاتِحَ الْخَيْرِ وَخَوَاتِمَهُ وَجَوَامِعَهُ وَأَوَّلَهُ  
وآخِرَهُ وَظَاهِرَهُ وَبَاطِنَهُ ، وَالدَّرَجَاتِ الْعُلَى مِنَ الْجَنَّةِ

آمِينَ، اللَّهُمَّ وَنَجِّنِي مِنَ النَّارِ وَمَغْفِرَةِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ،  
وَالْمَنْزِلِ الصَّالِحِ مِنَ الْجَنَّةِ ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَلَاصًا  
مِنَ النَّارِ سَالِمًا، وَأَدْخِلْنِي الْجَنَّةَ آمِنًا، اللَّهُمَّ إِنِّي  
أَسْأَلُكَ أَنْ تُبَارِكَ لِي فِي نَفْسِي، وَفِي سَمْعِي، وَفِي  
بَصَرِي وَفِي رُوحِي وَفِي خُلُقِي وَفِي خَلِيقَتِي وَأَهْلِي  
وَفِي مَحْيَايَ وَفِي مَمَاتِي، اللَّهُمَّ وَتَقَبَّلْ حَسَنَاتِي،  
وَأَسْأَلُكَ الدَّرَجَاتِ الْعُلَى مِنَ الْجَنَّةِ آمِينَ».

« اللَّهُمَّ جَنِّبْنِي مُنْكَرَاتِ الْأَخْلَاقِ، وَالْأَعْمَالِ، وَالْأَهْوَاءِ،  
وَالْأَدْوَاءِ ».

«اللَّهُمَّ قَتِّعْنِي بِمَا رَزَقْتَنِي وَبَارِكْ لِي فِيهِ، وَأَخْلِفْ عَلَيَّ  
كُلَّ غَائِبَةٍ لِي بِخَيْرٍ».

« اللَّهُمَّ حَاسِبْنِي حِسَابًا يَسِيرًا ».

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الثَّبَاتَ فِي الْأَمْرِ، وَأَسْأَلُكَ عَزِيمَةَ  
الرُّشْدِ، وَأَسْأَلُكَ شُكْرَ نِعْمَتِكَ، وَالصَّبْرَ عَلَى بِلَائِكَ،  
وَحُسْنَ عِبَادَتِكَ، وَالرِّضَا بِقَضَائِكَ، وَأَسْأَلُكَ قَلْبًا سَلِيمًا،

وَلِسَانًا صَادِقًا، وَأَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا تَعْلَمُ ، وَأَعُوذُ بِكَ  
مِنْ شَرِّ مَا تَعْلَمُ ، وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا تَعْلَمُ» .

« اللَّهُمَّ أَعْنِي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ» .  
« اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ إِيمَانًا لَا يَزِيدُ، وَنَعِيمًا لَا يَنْقُدُ،  
وَمُرَافَقَةً نَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أَعْلَى  
دَرَجَةِ الْخُلْدِ » .

«اللَّهُمَّ قِنِّي شَرَّ نَفْسِي، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا أَسْرَرْتُ  
وَمَا أَعْلَنْتُ، وَمَا أَخْطَأْتُ وَمَا عَمَدْتُ، وَمَا عَلِمْتُ وَمَا  
جَهَلْتُ» .

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ غَلْبَةِ الدِّينِ، وَغَلْبَةِ العُدُوِّ ،  
وَشِمَاتَةِ الأَعْدَاءِ» .

« اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ، وَاهْدِنِي ، وَارزُقْنِي ، وَعَافِنِي،  
أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ ضَيْقِ المَقَامِ يَوْمَ القِيَامَةِ » .

« اللَّهُمَّ مَتَّعْنِي بِسَمْعِي وَبِصَرِّي ، وَاجْعَلْهُمَا الوَارِثَ  
مِنِّي، وَأَنْصُرْنِي عَلَى مَنْ يَظْلِمُنِي وَخُذْ مِنْهُ بِئَارِي» .

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عَيْشَةً نَقِيَّةً، وَمِيتَةً سَوِيَّةً، وَمَرَدًّا  
غَيْرَ مُخْزٍ وَلَا فَاضِحٍ.».

«اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ كُلُّهُ، اللَّهُمَّ لَا قَابِضَ لِمَا بَسَطْتَ وَلَا  
بَاسِطَ لِمَا قَبَضْتَ، وَلَا هَادِيَ لِمَا أَضَلَلْتَ ، وَلَا مُضِلَّ  
لِمَنْ هَدَيْتَ، وَلَا مُعْطَى لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا مَانِعَ لِمَا  
أَعْطَيْتَ، وَلَا مُقَرَّبَ لِمَا بَاعَدْتَ، وَلَا مُبَاعِدَ لِمَا قَرَّبْتَ،  
اللَّهُمَّ ابْسُطْ عَلَيْنَا مِنْ بَرَكَاتِكَ وَرَحْمَتِكَ وَفَضْلِكَ  
وَرِزْقِكَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ النِّعِمَ الْمُقِيمَ الَّذِي لَا يَحُولُ  
وَلَا يَزُولُ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ النِّعِمَ يَوْمَ الْعِيلَةِ، وَالْأَمْنِ  
يَوْمَ الْخَوْفِ ، اللَّهُمَّ إِنِّي عَائِدٌ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا  
أَعْطَيْتَنَا، وَشَرِّ مَا مَنَعْتَ ، اللَّهُمَّ حَبِّبْ إِلَيْنَا الْإِيمَانَ  
وَزَيِّنْهُ فِي قُلُوبِنَا، وَكِرِّهِ إِلَيْنَا الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ  
وَالْعِصْيَانَ وَاجْعَلْنَا مِنَ الرَّاشِدِينَ، اللَّهُمَّ تَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ  
وَأَحْيِنَا مُسْلِمِينَ ، وَأَلْحِقْنَا بِالصَّالِحِينَ غَيْرَ خَرَابَا وَلَا  
مَفْتُونِينَ، اللَّهُمَّ قَاتِلِ الْكُفْرَةَ الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ رُسُلَكَ

وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِكَ، وَاجْعَلْ عَلَيْهِمْ رِجْزَكَ وَعَذَابَكَ،  
اللَّهُمَّ قَاتِلِ الْكُفْرَةَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَهَ الْحَقِّ  
آمِينَ» .

« اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي، وَعَافِنِي،  
وَارْزُقْنِي، وَاجْبُرْنِي، وَارْشِقْنِي » .

« اللَّهُمَّ زِدْنَا وَلَا تَقْصُصْنَا، وَأَكْرِمْنَا وَلَا تُهِنَّا، وَأَعْظِمْنَا وَلَا  
تَحْرِمْنَا، وَأَثِّرْنَا وَلَا تُؤْثِرْ عَلَيْنَا، وَارْضَ عَنَّا وَارْضِنَا » .

« اللَّهُمَّ أَحْسَنْتَ خُلُقِي، فَأَحْسِنْ خُلُقِي » .

« اللَّهُمَّ تَبَتَّئِي وَاجْعَلْنِي هَادِيًا مَهْدِيًا » .

« اللَّهُمَّ آتِنِي الْحِكْمَةَ، فَمَنْ يُؤْتِ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ  
خَيْرًا كَثِيرًا » .

« اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ، وَأَغْنِنِي بِفَضْلِكَ  
عَمَّنْ سِوَاكَ » .

« سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ  
أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ » .

اللهم صل وسلم وبارك على نبينا محمد، وعلى آله  
وصحبه أجمعين ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين .

★ ★ ★

ههڤده

دوماهييك

ل دوماهيييئ نهز هيڤييئ ژ خودئ مهزن دكهم كو  
موسلمان ب گشتي وحه جاج ب تايبه تي مفاي بوؤ خوؤ  
ژ فيئ په رتوكي وهر بگرن وبيته نه گه را حه جه كا  
دروست بوؤ وان، وهيڤيا من نه وه ژ ههر كه سه كي فيئ  
په رتوكي بخوينيت نه وه من وده يباييت من بيبار  
نه كه ت ژ دوعايييت خوؤ، ونه ز هيڤي دكهم ژ ههر  
كه سه كي خه له تيه ك تيڤا ديت نه وه ب له ز من يئ ب

ههسینیت دا ئەز دروست بکهەم چونکو هەر مروفهکی  
هههبت ئیلا دی کهفیته د خهلهتیادا، ژبلی  
پیغه مبهری خودی ﷺ ، وئەز داخازی ژ خودی مهزن  
دکهەم کو ئەو فی کاری بو خوب تنی حسیب بکهت،  
وبکهته فایدی من ودهیابیت من ل رۆزا قیامهتی  
ئەو رۆزا کهسهک فایدی مروفی نهکهت ژ بلی خودی  
مهزن وبلند و پاشی وی کاری مروف دکهت بو خودی.

وآخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمین

ملا جلیل صادق باخورنیفی

۱۵ شهووالی سالای ۱۴۳۱ هـ

۲۴ - ۹ - ۲۰۱۰ م

## ژئدهرين پهرتوكى

۱. (تهفسيرا قورنانا پيروز) يا سهيداىي هيژا  
تحسين نيراھيم دوسكى.
۲. (دليل الحاج والمعتمر وزائر مسجد الرسول  
ﷺ) لهيئة التوعية الإسلامية في الحج.
۳. (مناسك الحج والعمرة في الكتاب والسنة وآثار  
السلف) للشيخ محمد ناصر الدين الألباني رحمه  
الله.

٤. (صفة الحج والعمرة) للشيخ ابن عثيمين

رحمه الله.

٥. (الوجيز في فقه السنة والكتاب العزيز)

لعبدالعظيم بن بدوي.

\* \* \*

## ناقهرؤك

- ديارى ..... ٥
- دهستپيك ..... ٧
- ئيك: ئياتيت حه جيّ وتفسيرا وان ..... ٩
- دوو: چهند شيرهتهك ..... ٢٢
- سى: پيناس وحوكمى حه جيّ وعمرى ..... ٢٦
- چار: قهدر وقيمتهتى حه جيّ وعمرى ..... ٢٨
- پينج: مهواقيتيت حه جيّ وعمرى ..... ٣٠
- شهش: جورين كرنا حه جيّ ..... ٣٣

- ۳۵ ..... جہفت: گریدانا ٹیجراما
- ۴۱ ..... ہشت: طہوفا ل دور بہری بہیتی
- ۴۴ ..... نہہ: سعی یا د نافر بہرا صہفا ومہروایی دا
- ۴۷ ..... دہہ: عہرفہ ومانا ل ویری
- ۵۰ ..... یازدہ: چونا موزدہلیفی
- ۵۳ ..... دووازدہ: مینا وکارین وی
- ۶۰ ..... سیزدہ: طہوفا خاتر خاستنی
- ۶۱ ..... چاردہ: حج وعومرہ ب رہنگہکی کورت
- ۶۶ ..... پازدہ: سہرہدانا مزگہفتا پیغمبہری ﷺ
- ۶۹ ..... شازدہ: چہند دوعایہک ژ قورئانی وسونہتی ..
- ۸۶ ..... ہفدہ: دوماہیک
- ۸۷ ..... ژیدہرین پرتوکی
- ۸۸ ..... ناقہروک

